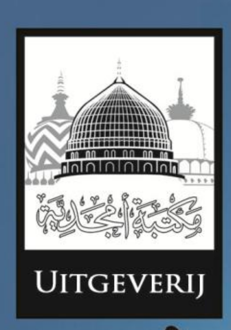
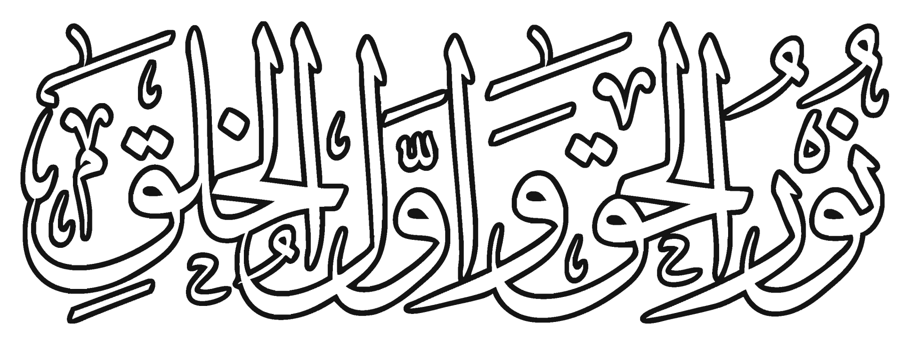


نُورُ الحَقِّ وَأَوَّلُ الخَلْقِ

De Profeet van Noêr ﷺ

Sjaikhoel-Ḥadiêth
ᶜAbdoel-Ḥakiêm Sjarf Qâdierieyy



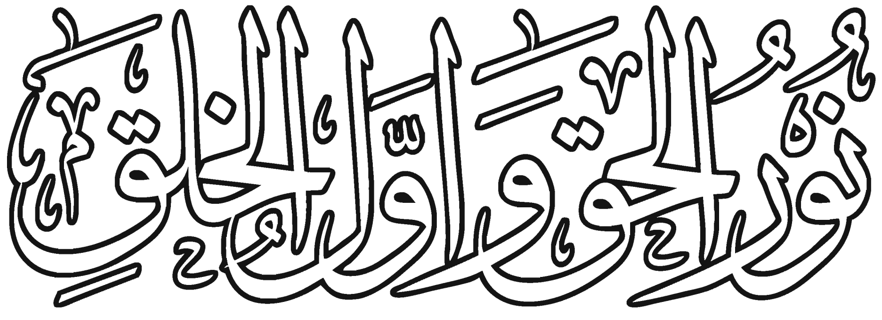
DE PROFEET VAN NOÊR ﷺ



Shaikhoel-Ḥadiêth

ᶜABDOEL-ḤAKIÊM SJARF QÂDIERIEYY

شیخ الحدیث محمّد عبد الحکیم شرف قادری

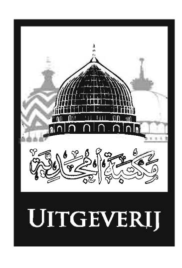


De Profeet van Noêr ﷺ



Vertaald door
MOHAMED YASEEN KHAN

غلام محمد یٰس بن محمد سلطان بن محمد مقصود خان حنفی لاہوری





UITGEVERIJ

MAKTABAH AMDJADIEYYAH



Ontwerp omslag: Maktabah Amdjadieyyah, Den Haag
Omslagbeeld: De volle maan die de wereld verlicht zonder zelf de zon te zijn

1e druk, 1e oplage 5 Ṣafar Al-Moeẓaffar 1434
Versie: 1.1

Maktabah Amdjadieyyah
KvK-nr.: 54331455
Btw-nr.: NL148905614B02
Rekeningnr.: 6045711
www.amdjadieyyah.nl

Eventuele op- en aanmerkingen over deze of andere uitgaven kunt u richten aan:
e-mail: info@amdjadieyyah.nl

0 1 2 3 4 5 / 10 09 08 07 06

ISBN 978-90-818641-6-9
NUR 717



Vermeld wordt door degene die vertrouwt op de te ontvangen gunsten van Allâh de meest Barmhartige die altijd en veelvuldig vergeeft, Mohamed Yaseen zoon van Mohammad Sultan zoon van Moeḥammad Maqṣoêd Khân Ḥanafieyy en inwoner van Den Haag:

„Alle lof in iedere vorm en hoedanigheid te allen tijde zij Allâh ﷻ, de enige Godheid, in zulke toestand dat ik de toewenser ben van de vrede en zegeningen van Allâh ﷻ op de *eerste der scheppingen*, de heilige Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ, op al zijn verheven metgezellen, zijn excellente nakomelingen en op diegenen die hen gevolgd hebben رضي الله عنهم."

Na het prijzen van Allâh, de meest Genadevolle, en het toewensen van de vrede en zegeningen van Allâh ﷻ, is de vermelding dat dit vertaalwerk ter verdediging van de verhevenheid der Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ wordt opgedragen aan onze moeder, onze erbarmster, de heilige dochter van de geliefde van Allâh ﷺ, hare majesteit de koningin der hemelen: Fâṭiemah-Az-Zahraâˈ. Moge Allâh ﷻ haar onafscheidelijk maken in haar nabijheid met haar excellente vader ﷺ.

Verder draag ik de zegeningen op aan de ziel der scheppingen, namelijk de geliefde Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ, en aan alle overige Ambieyaâˈ en Roesoel عليهم السلام. Ook draag ik de zegeningen op aan de geliefde metgezellen:

1. de heilige metgezel, Khaliêfah Aboê Bakr Aṣ-Ṣieddiêq;
2. de heilige metgezel, Khaliêfah ʿOemar Al-Fâroêq;
3. de heilige metgezel, Khaliêfah ʿOethmân Al-Ghanieyy;
4. de heilige metgezel, Khaliêfah ʿAlieyy Al-Moertaḍâ;
5. de heilige metgezel, Amiêre Moeʿâwieyah ﷺ, wiens sultanaat in werkelijkheid de sultanaat van de geliefde Profeet ﷺ is;
6. de heilige metgezel, onze leider Djâbier;
7. de heilige metgezel, onze leider Aboê Zsarr Al-Ghiefârieyy;
8. de heilige metgezel, onze leider Moeḥammad Al-Anṣârieyy;
9. de heilige metgezel, onze leider Kaʿb;
10. de heilige metgezel, onze leider Aḥmad Al-Anṣârieyy;

11. de heilige metgezel, onze leider Aboê Sjaibatoel-Khoedrieyy;
12. de heilige metgezel, onze leider Ḥamiedoellâh Al-Anṣârieyy;
13. de heilige metgezel, onze leider Ayyoêb Al-Anṣârieyy;
14. de heilige metgezel, onze leider Aboê Dardaâ';
15. de heilige metgezel, onze leider Edhem*;
16. en <u>*alle*</u> overige heilige metgezellen, en een ieder die hen volgt, in het bijzonder Soelṭânoel-Awlieyaâ' Sjaikh ᶜAbdoel-Qâdier Djiêlânieyy, Soelṭânoel-Hind Khwâdjah Ghariêb Nawâz, Sjaikh ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy en Aᶜlâ Ḥaḍrat imam Aḥmad Rieḍâ Khân. Moge Allâhs vrede en zegeningen zijn met de geliefde Ambieyaâ' en Roesoele-Malaâ-iekah en Zijn tevredenheid met de overigen.

De verkregen zegeningen komen ook toe aan *Imâmoel-Moekâsjiefiên*, *Khâtiemoel-Wielâyah Al-Moeḥammadieyyah fie Zamânieh*, *Imâmoeṭ-Ṭariêqah*, *Liesânoel-Ḥaqiêqah Sjaikh Akbar Moeḥieyyoed-Diên* Ibn ᶜArabieyy. Hij die de reinheid van de geliefde Profeet ﷺ en die van de Ahle-Bait beschermde en de onmogelijkheid tot Koefr voor de Ahle-Bait bewees. Moedjaddied Aᶜlâ Ḥadrat imam Aḥmad Rieḍâ Khân heeft *Sjaikh Akbar* Ibn ᶜArabieyy hoogst persoonlijk verdedigd in zijn werken, in het bijzonder ten aanzien van Koefrieyyah Kaliemât die door corrupten in de boeken van *Sjaikh Akbar* waren geplaatst. Moge Allâh ﷻ imam Aḥmad Rieḍa Khân het beste schenken voor het verwijderen van de smet van Koefr op *Sjaikh Akbar* Ibn ᶜArabieyy.

Ik hoop dat dit werk mijn broeders en zusters van de Ahle-Soennat profijt zal geven, geaccepteerd zal worden en de reden zal vormen voor het verkrijgen van onze moeders tevredenheid.

غلام محمد یٰس بن محمد سلطان خان

Mohamed Yaseen Khan

۵, صفر المظفر ۱۴۳۴ سنہ ھ مطابق

۱۹, دیسمبر ۲۰۱۲ سنہ ء



Inleiding

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي ليس كمثله شيء والصلوة والسلام على النور الأول الذي خلق الله من نوره

De geliefde Profeet ﷺ is het méést verheven schepsel van Allâh ﷻ. Dit feit is middels de heilige Qoerân, vele heilige Aḥâdiêth, Tafâsiêr en toelichtingen van Moedjaddiediên duidelijk bewezen. Vele elite geleerden, elite Moeḥaddiethiên, Awlieyaâ' en ᶜOerafaâ' hebben een groot deel van hun leven toegewijd om dit expliciet uit de bronnen te tonen en over te brengen naar de volgende generatie. Onder hen is de eerwaarde Moedjtahiede-Moeṭlaq imam Aboê Ḥaniêfah ؓ die een uitzonderlijke dichtregel opstelde waarin hij beschreef dat de geliefde Profeet ﷺ de essentie van ons bestaan is: hij is dié ultieme geliefde van Allâh ﷻ dat als hij niet geschapen zou zijn, Allâh ﷻ niets geschapen zou hebben. Volgens een vermelding van eminentie ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy ؒ is de wereld en al zijn inwoners slechts geschapen zodat de verhevenheid van de geliefde Profeet ﷺ in het hof van Allâh ﷻ aan hen getoond kan worden. De Ḥadiêth van Djâbier ؓ is een vooraanstaande Ḥadiêth waarin een ultieme verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ *mede* wordt bewezen. Het omschrijft de eerste creatie, de Noêr van onze geliefde Profeet ﷺ en is derhalve één van de bronnen waar onze eerwaarde eminenties deze voortreffelijkheid mee hebben bewezen. Elke gunst die Allâh ﷻ aan de rest van de creatie schonk, waaronder *de gunst van het bestaan*, werd geschonken middels Zijn geliefde Profeet ﷺ. Daarmee heeft Allâh ﷻ elk iets afhankelijk gemaakt aan Zijn geliefde Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ! Geen enkel persoon zal kunnen ontkennen dat dit geen verhevenheid met zich mee brengt, en voorzeker is de geliefde Profeet ﷺ de bezitter van elke verhevenheid. De fameuze poëet imam Sjarfoed-Diên Al-Boêṣiêrieyy ؒ dicht in zijn Qaṣiedah Al-Boerdah:

وَانْسُبْ إِلَى ذَاتِهِ مَا شِئْتَ مِنْ شَرَفٍ
وَانْسُبْ إِلَى قَدْرِهِ مَا شِئْتَ مِنْ عِظَمِ

„Schrijf toe aan zijn wezen welke adeldom je wenst;
en attribueer aan zijn majestueusiteit welke grootsheid je wenst.”

فَإِنَّ فَضْلَ رَسُوْلِ اللهِ لَيْسَ لَهُ
حَدٌّ فَيُعْرِبُ عَنْهُ نَاطِقٌ بِفَمِ

„Want voorzeker, de voortreffelijkheid der geliefde Profeet ﷺ kent geen grenzen; dan de beperkingen van de mond der prijzende."

IMAM SJARF AD-DIÊN AL-BOÊṢIÊRIEYY

Ondanks de eeuwenlange propagatie door elite geleerden heeft de Ḥadieth van Noêr *zelfs nú nog* tegenstanders, die de verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ als *laster* en *Sjierk* proberen te omschrijven. Om dit doel te behalen hanteren zij vele valse pretexten. Professor doctor Moeḥammad Mas^c^oêd Aḥmad ﷺ vermeldt hieromtrent in zijn werk "Ḥadiêthe-Djâbier ka Taḥqiêqiê Djaâ-iezsah" daterend van 26 Zsiê Qa^c^dah 1425 H:

„U heeft mogen zien dat de Moefassieriên, Moeḥaddiethiên en de Ahle-Sieyar refereren naar de Moeṣannaf ^c^Abdoer-Razzâq inzake deze Ḥadiêth en dit eeuwen lang daaruit bleven citeren. In de afgelopen 14 eeuwen heeft dan ook niemand enig bezwaar hierop gemaakt. Allen hebben de overtuiging gehad dat de Noêr der geliefde Profeet ﷺ als eerst is geschapen. Echter, wij merken op dat de teksten van de voorgaande boeken (der elite geleerden, elite Moeḥaddiethiên etc.) ter discussie worden gesteld onder het valse voorwendsel van "bronnenonderzoek" en "Tahqiêq". Dit praktijk wordt door de Ahle-^c^Ielm en grootonderzoekers met strenge woorden afgekeurd. Het lijkt erop dat zij er een verborgen agenda op na houden, welke kan zijn dat de verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ ontkracht moet worden en het vertrouwen dat het volk op onze Aslâfe-Kierâm (vrome voorgangers) kent, gebroken moet worden. ^c^Allâmah Iqbâl heeft werkelijk de waarheid gesproken toen hij meldde: „De werkelijke ziekte van het huidige volk is dat zij de juistheid en het vertrouwen in de Salaf Ṣâlieḥiên hebben opgezegd." Deze heilige Ḥadieth (Ḥadiêthe-Noêr) omschrijft een voortreffelijkheid der geliefde Profeet ﷺ, en het is vanwege het beseffen van verhevenheid dat de Iêmân versterkt wordt. De tegenstanders der islam willen echter niets anders dan het verzwakken van de Iêman vandaar dat het voor hen van uiterst belang is dat voortreffelijkheden ontkent moeten worden. (Ma^c^âzsAllâh)

Middels referenties uit de Qoer-ân en Aḥâdiêth trachten zij het volk tegen de verhevenheden der geliefde Profeet ﷺ te keren, en helaas keren enkelen zich daar daadwerkelijk naartoe. Diezelfde tegenstanders censureren vervolgens Âyât en

Aḥâdiêth waarmee juist de verhevenheden van de geliefde Profeet ﷺ bewezen worden. Dit terwijl de heilige Qoer-ân en de boeken der Aḥâdiêth vol verhevenheden staan. Wanneer de oorspronkelijke teksten van boeken vervalst worden en expliciete vermeldingen gewist worden waar onze vrome voorgangers de afgelopen 14 eeuwen naar refereerden, dan is het evident dat bij het lezen van zulke (aangepaste) boeken men argwaan zal krijgen jegens de ᶜOelamâ-e-Ḥaqq. Men kan de argwaan krijgen dat de referenties die gegeven zijn in de boeken van de elite geleerden en Moeḥaddiethiên niet kloppen omdat deze niet te vinden zijn in de (vervalste) boeken waarnaar gerefereerd wordt. De algemene bekendheid van deze Taḥriêf en de argwaan die ontstaan is, heeft nu al zo een hoogte bereikt dat door het lezen van foutieve onderzoekswerken der tegenstanders, zelfs enkele onderzoekers beginnen te twijfelen. Met als gevolg dat vele leugens (door enkelen) geaccepteerd zullen worden wanneer deze komt uit de mond van een persoon met een geringe acceptatie.”

De eerwaarde Professor Masᶜoêd Aḥmad رحمه الله continueert verder: *„…dit versterkte het vermoeden dat er op wereldwijde schaal getracht wordt om de handgeschreven codices (Moeṣannaf) te vervreemden van de Ḥadiethe-Noêr, óf in het ergste geval de hele codex te doen verdwijnen. Vandaar dat in de nieuwe versies van Mawâhieb Ladoennieyyah als kantnoot onterecht en zonder onderzoek verricht te hebben staat vermeld: ‘Deze Ḥadiêth (van Djâbier رضي الله عنه) bestaat niet in de Moeṣannaf van ᶜAbdoer-Razzâq رضي الله عنه).’”*

De laatst bekende persoon die een dergelijke propaganda voerde en de Ahle-Soennat een rad voor het ogen wou draaien was de ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr. Hij deed een frontale aanval op de voorgaande Moedjaddied *goed beseffend* dat deze imam het vertrouwen van het volk geniet qua onderzoek. Noodlottig poogde hij eerst deze schild (imam Aḥmad Rieḍâ رحمه الله) neer te halen om zijn doel te bereiken. De ᶜOelamaâ-e-Ḥaqq van toen (o.a. Sjaikhoel-Ḥadiêth Moeḥammad ᶜAbdoel Ḥakiêm Sjarf Qâdierieyy رحمه الله) hebben hierop de zienswijze der Aslâf verdedigd die in de vorige eeuw door o.a. Aᶜlâ Ḥadrat رحمه الله zijn vertegenwoordigd geweest. Vanwege de summiere doch ijzersterke verdediging heb ik gekozen om het hoofdstuk van Noêr uit het boek “ᶜAqaâiedo-Naẓarieyyât” van Sjaikhoel-Ḥadiêth Moeḥammad ᶜAbdoel-Ḥakiêm Sjarf Qâdierieyy te vertalen met enkele aanpassingen.

Mijn dank gaat uit naar moefti Moeḥammad Djân Naᶜiêmieyy (Jamia Mujaddidia Naeemia Karachi) voor zijn steunbetuiging en de gegeven

toestemming uit het werk van Professor doctor Moeḥammad Masᶜoêd Aḥmad رحمه الله "Ḥadiêthe-Djâbier ka Taḥqiêqiê Djaâ-iezsah" te mogen citeren (geïndiceerd met ▫). Mijn dank gaat ook uit naar moefti Shamsul Huda Khan Misbahi (Al-Jamiatul-Ashrafia Mubarakpur Al-Hind) voor het nakijken van de inleiding, het slotwoord van dit boek en voor het nakijken van de toevoegingen geïndiceerd met *. Mijn speciale dank gaat daarnaast uit naar *grootmoefti* Nieẓâmoed-Diên Misbahi (Ṣadre-Dâroel-Ieftaâˈ Al-Jamiatul-Ashrafia Mubarakpur Al-Hind) voor het nakijken van de toevoegingen geïndiceerd met ◊, in het bijzonder voor het nakijken van de casus inzake Ḥâfieẓoel-Ḥadiêth Moedjadddied imam Soeyoêṭieyy. Deze extra casus met betrekking tot imam Soeyoêṭieyy رحمه الله ontneemt een recente laster jegens deze grootse Moedjaddied. Om imam Soeyoêṭieyy رحمه الله vrij te pleiten van laster heb ik gebruik mogen maken van de referenties uit het boek van moefti Shamsul Huda Khan Misbahi. Tot slot zal ook aangetoond worden dat naast velen óók imam Soeyoêṭieyy رحمه الله de Ḥadiêth van de 'eerste creatie' *expliciet* beaamt.

Het werk van moefti Shamsul Huda Khan Misbahi genaamd *'Man Hoewa Awwal Al-Khalq Kaâffatan'* op dit onderwerp is zeer uniek omdat het vele nieuwe *onterechte objecties* zeer simpel weerlegt middels bewijsvoeringen. Het werk van de imam der liefde Aḥmad Rieḍâ Khân رحمه الله genaamd *Ṣielâtoeṣ-Ṣafaâˈ* refuteert ook een zeer oud *fictieve laster* welke helaas herhaald wordt om wederom een verhevenheid te lasteren. Beide werken zijn in het *Arabisch* beschikbaar gesteld via de website van de uitgeverij Maktabah Amdjadieyyah. Tot slot gaat mijn dank uit naar Mohamed Serferaaz Idu en Mawlânâ Sultaan Chotekhan Naᶜiêmieyy die de verantwoordelijkheid voor kwaliteitbevordering, revisie en voorlegging van casussen bij de grootmoefti en moefti's op zich namen.

Ik benadruk dat ik slechts bekrachtigd ben in de kunde van Qieraâ-at door "Ziênatoel-Qoerraâˈ" Qari Khair Mohammad Chisti conform de tradities en normen geldend vanaf de Aslâf رضي الله عنهم. Verder ben ik begeleid in Fieqh en ᶜAqaâ-ied gerelateerde zaken door Amiêne-Sjariêᶜat moefti Abdul Wajid Qadri. Ondanks deze bergen van vakexperts ben ik hiertegen slechts een mens en is het voor mij niet onmogelijk om fouten te begaan in het verkondigen van de boodschap der islam, noch ben ik beschermd van fouten zoals de elite der Awlieyaâˈ رضي الله عنهم. Derhalve houd ik me gaarne aanbevolen voor opbouwend kritiek of advies. Deze zullen in een errata verwerkt worden die op de website beschikbaar zullen zijn tot een eventuele volgende druk. Tegenstanders worden verzocht hun refu-

tatie in het Urdu en/of Arabisch te doen zodat deze aan de specialisten in het buitenland kunnen worden gesteld en zo de *taalkloof* overbrugd wordt.

Moge Allâh ﷻ Zijn dienaren via dit boek blijvend profijt schenken, waaronder wijlen Sjamsoel-ᶜÂriefiên Sain ᶜAbdoer-Razzâq, eerwaarde Khaliêfa-e-Aᶜlâ Ḥadrat ᶜAllâmah Shah Mohammad Abdul-Aleem Siddiqui, ᶜAllâmah Arshadul Qadri, Mawlânâ Shah Ahmad Noorani Siddiqui, ᶜAllâmah Sayyied Saᶜâdat ᶜAlieyy Qadri, Oestâzsoel-Ḥoeffâẓ Qari Mohammad Yusuf Baghdâdieyy en vele overigen die de voortreffelijkheden der geliefde Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ beschermden en deze onder het volk propageerden conform de leringen van de imam der liefde, Aḥmad Rieḍâ Khân en Moeḥaqqieq ᶜAlal-Ieṭlâq ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy. آمِين بِجَاهِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۵، صفر المظفر ۱۴۳۴ھ مطابق
۱۹، دیسمبر ۲۰۱۲ء

غلام محمد یٰس بن محمد سلطان خان
Mohamed Yaseen Khan

Inhoudsopgave

Fonetische transcriptie

Het doel van Tadjwiêd is het verkrijgen van de juiste Qoer-ânische uitspraken zoals de heilige Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ en zijn dierbare metgezellen رضي الله عنهم dat hebben voortgebracht. Ondanks dat dit boekwerk niet alleen betrekking heeft op de heilige Qoer-ân en derhalve Tadjwiêd-regels niet altijd vereist zijn voor de juiste uitspraak, blijft het een vorm van fatsoen om de islamitische termen en namen correct uit te spreken zoals dat gehanteerd wordt door de Arabieren.

Vanwege de uiterste strictheid en juistheid in het articuleren van de Qoer-ânische woorden en de onveranderde uitspraak die doorgegeven is, hanteer ik deze Qoer-ânische uitspraak als maatstaf en niet de Arabische dialecten. Ik wil een ieder erop wijzen dat de uitspraken van het hedendaagse Arabisch sterk verbasterd zijn ten opzichte van het Qoer-ânisch Arabisch zoals ontvangen via Moestanad Qoerraâ'. Naast deze verschillen zijn er ook andere complicaties die optreden bij het transcriberen van de Qoer-ânische uitspraken in een schrift als die van het Nederlands dat bepaalde klanken niet kent.

Na uitvoerig onderzoek van het Nederlands fonetische systeem en het Qoer-ânische Arabisch, zoals onderwezen door Fakhroel-Qoerraâ' Qari Khair Mohammad Chisti, hanteer ik een eigen transcriptie en transliteratie dat enigszins verschilt met die van de westerse oriëntalisten. Het uitgangspunt is het aanleren van de juiste fonetica, waarbij er prioriteit gegeven is aan het transcriberen van de exacte klanken van het Qoer-ânische Arabisch volgens een fonetische schrift dat zich baseert op de Nederlandse klinkers en medeklinkers. Bij het ontwikkelen van dit systeem is er rekening gehouden met de eigenschappen die fundamenteel zijn voor een Qoer-ânisch Arabische letter die ook te vinden zijn in de Nederlandse (mede)klinkers, en vanzelfsprekend of zij dezelfde articulatieplek en uitspraak delen of benaderen.

Echter door overmacht, ontkom ik er niet aan om in enkele gevallen hiervan af te wijken gezien dit niet ten goede komt van het leesgemak noch die van het herkenningsvermogen. Verder is het absoluut niet mogelijk om vele overige ‘bijkomende’ klanken te transcriberen. Deze zullen persoonlijk vernomen moeten worden bij de docent(e).

Het is vanwege deze insteek dat ik geen leenwoorden hanteer (tenzij correct uitgesproken door de autochtone bevolking), gezien dit op geen enkele manier recht doet aan de uitspraak van de heilige Qoer-ân. Verder betreft dit boek een Urdu-variant waarbij er uitsluitend Urdu-termen gehanteerd worden die engiszins afwijken van de Arabische terminologie. Op deze regel zijn er slechts een aantal specifieke grammaticagevallen die vooralsnog volgens de Arabische grammatica getranscribeerd worden. Dit kent als onderbouwing dat vele der Urdu-sprekenden deze specifieke grammaticagevallen onbewust ook hanteren in het Arabisch welke detrimentele gevolgen heeft qua betekenis.

Ik wil u attenderen op het feit dat louter door het lezen en begrijpen van teksten *geenszins* de juiste Qoer-ânische uitspraak verkregen *kan* worden, maar persoonlijk gehoord en beoefend moeten worden onder begeleiding van een erkende (Moestanad) Qârie'. De uitspraken zijn zo middels het Sanad-systeem vanaf de Ahle-Salaf beschermd en zuiver gebleven.

De volgende tabel geeft een overzicht weer van de gehanteerde transliteratie van de Qoer-ânisch Arabische tekens: *het Khairieyy-fonetische schrift*.

teken	benaming	benaming	translitteratie	opmerking
ـَ	فتحة	Fatḥah	a	korte klank
ـِ	كسره	Kasrah	ie	korte klank
ـُ	ضمه	Ḍammah	oe	korte klank
ـَا of ـٰ	الف	Alief	(a)â	lange klank
ـُو of ـٗ	واو مده	Wâuw-Maddah	oê	lange klank
ـِي of ـٖ	ياء مده	Yaâ'-Maddah	iê	lange klank
ـَوْ		Ḥarfe-Liên	aw (âuw)	diftong
ـَيْ		Ḥarfe-Liên	ai(y)	diftong
ـْ	سكون	Soekoên		integrator
ـّ	تشديد	Tasjdiêd		verdubbeling
ـً	فتحه تنوين	Fatḥah-Tanwiên	an	nunatie
ـٍ	كسره تنوين	Kasrah-Tanwiên	ien	nunatie
ـٌ	ضمه تنوين	Ḍammah-Tanwiên	oen	nunatie

teken	uitspraak	betekenis (algemeen)
ﷻ	Djalla Djalâloeh	De Glorie en Majestueusiteit van Allâh is groot
ﷺ	Ṣallallâhoe ᶜAlaihie Wa Sallam	Vrede en Zegeningen van Allâh ﷻ zij met hem
عليه السلام	ᶜAlaihies-Salâm	Vrede van Allâh zij met hem
عليهم السلام	ᶜAlaihiemoes-Salâm	Vrede van Allâh zij met hen
رضي الله عنه	RaḍieyAllâhoe ᶜAnh	Allâh ﷻ zij Tevreden met hem
رضي الله عنها	RaḍieyAllâhoe ᶜAnhâ	Allâh ﷻ zij Tevreden met haar
رضي الله عنهما	RaḍieyAllâhoe ᶜAnhoemâ	Allâh ﷻ zij Tevreden met hen beiden
رضي الله عنهم	RaḍieyAllâhoe ᶜAnhoem	Allâh ﷻ zij Tevreden met hen allen
رحمه الله	Raḥiema-hoellâh	Moge Allâhs genade ﷻ met hem zijn

letter	benaming	transcriptie	translitteratie	opmerking
ا	الف	Alief	(a)â	lange klank
ب	باء	Baâ'	b	
پ	پے	Pe	p	Urdu
ت	تاء	Taâ'	t	
ٹ	ٹے	Ṭe	ṭ	Urdu
ث	ثاء	Thaâ'	th	uitzondering
ج	جيم	Djiêm	dj	
چ	چے	Tje	tj	Urdu
ح	حاء	Ḥaâ'	ḥ	uitzondering
خ	خاء	Khaâ'	kh	benaderend
د	دال	Dâl	d	
ذ	ذال	Zsâl	zs	benaderend
ر	راء	Raâ'	r	
ڑ	ڑا	Ṛâ	ṛ	Urdu
ز	زاء	Zaâ'	z	
س	سين	Siên	s	
ش	شين	Sjiên	sj	
ص	صاد	Ṣâd	ṣ	emfatisch
ض	ضاد	Ḍâd	ḍ	uitzondering
ط	طاء	Ṭaâ'	ṭ	emfatisch
ظ	ظاء	Ẓaâ'	ẓ	emfatisch
ع	عين	ᶜAin	ᶜa ǀ ᶜie ǀ ᶜoe	Sâkien: ᶜ
غ	غين	Ghain	gh	benaderend
ف	فاء	Faâ'	f	
ق	قاف	Qâf	q	uitzondering
ك	كاف	Kâf	k	
گ	گاف	Ģâf	ģ	Urdu
ل	لام	Lâm	l	
م	ميم	Miêm	m	
ن	نون	Noên	n	
و	واو	Wâuw	w	
ه	هاء	Haâ'	h	
ء	ہمزہ	Hamzah	a ǀ ie ǀ oe	Sâkien: '
ي	ياء	Yaâ'	y	


Noêr en Mens
نورانیت

1 Het Noêr én Mens zijn

Hij die de Schepper is van al hetgeen was, is en zal zijn, kent geen grenzen in Zijn Macht te schapen wie Hij wenst, hoé Hij wenst. De stelling dat het Noêr zijn (نور: contextuele 'licht') contradictief is met het mens zijn, is onjuist. Men placht te beweren dat het Noêr zijn en mens zijn niet tezamen kunnen bestaan. Dit standpunt is echter in tegenstrijd met de werkelijkheid. Allâh ﷻ (الله) vermeldt in de heilige Qoer-ân (قرآن):

[1] فَأَرْسَلْنَآ إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

(سورۂ مریم: آیت 17)

„Toen zonden Wij (Allâh ﷻ in enkelvoud) tot haar (Sayyiedah Maryam سیدہ مریم رضی اللہ عنہا) onze Roêḥânieyy (Djiebriêle-Amiên جبریل امین علیہ السلام), die voor haar verscheen in de vorm van een gezonde man."

Het is duidelijk dat de geliefde *Aartsengel* Djiebriêl علیہ السلام een schepsel is van Noêr. Ook toen de geliefde Aartsengel Diebriêl علیہ السلام voor Sayyiedah Maryam رضی اللہ عنہا de verschijning aannam van een mens, bleef hij in zijn daadwerkelijke hoedanigheid nog steeds van Noêr. Zijn *verschijning* was echter op *dat moment* in de vorm van een mens. Als we kijken naar de fictieve stelling dat Noêrânieyyat (نورانیت: het Noêr zijn) en Basjarieyyat (بشریت: mens zijn) contradictief zijn met elkaar, dan zou het voor de geliefde Aartsengel Djiebriêl علیہ السلام onmogelijk zijn geweest om in een menselijke vorm te verschijnen.

Onze overtuiging is dat de geliefde Profeet ﷺ in werkelijkheid Noêr is, en in (uiterlijke) verschijning een onovertroffen Mens.

Eminentie **Sayyied Maḥmoêd Âloêsieyy Baghdâdieyy** رحمه الله (سید محمود آلوسی) vermeldt:

*„Er wordt gezegd dat de geliefde Profeet ﷺ twee hoedanigheden kent. Eén daarvan is richting de Malakieyyat (***ملکیت***: Engelheid) waarmee hij gunsten ontvangt, en de andere is richting de Basjarieyyat (het 'Mens' zijn) waarmee hij gunsten schenkt. Vandaar dat de heilige Qoer-ân op zijn Roêḥ (روح) nederdaalde. Zijn Roêḥ is namelijk geattribueerd met de engelse eigenschappen (***ملکی صفات***) waarmee hij ﷺ van de Roêḥoel-Amiên (روح الامین) ontving."*

(علامہ سید محمود الوسی - تفسیر روح المعانی، طبع بیروت، ج19، ص121)

Zelfs een zeer bekende ghair-moeqallied (**غیر مقلد**) schriftgeleerde (sektarische splintergroepering) **aboê bakr ghaznawieyy** (ابو بکر غزنوی) betuigt dit aspect. Molvi anwar djiêlânieyy (مولوی انور جیلانی) vermeldt in zijn dankwoord van het boek "Basjarieyyat wa Riesâlat" (بشریت و رسالت تحریر 14 دسمبر 1971ء) het volgende:

*„Enkelen hebben beweerd dat de geliefde Profeet ﷺ een mens was en niet Noêr, anderen hebben gesteld dat hij Noêr was en geen mens. Beide stellingen zijn incorrect, omdat de heilige Qoer-ân vermeldt dat hij een Mens was én ook Noêr. (Hierna citeert hij twee Âyât [**آیت**] die het Noer zijn alsook het mens zijn betuigen). Het juiste standpunt is dat hij als menszijnde van top tot teen óók Noêr was."*

(پروفیسر ابو بکر غزنوی تقریظ-رسالہ بشریت ورسالت، 1987ء، ص17)

Aldus een duidelijke verklaring van een ghair-moeqallied, waarna de onenigheid inzake deze kwestie in feite uit de wereld geholpen zou moeten zijn. De Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat (اہل سنت و جماعت) verklaart dan ook dat de geliefde Profeet ﷺ een onovertroffen Mens is én tevens Noêr is.

Van essentieel onderscheidend belang is om te weten dat indien iemand in absolute zin de *menselijkheid* van de geliefde Profeet ﷺ *ontkent*, zo een persoon *buiten* de islam treedt.

Onze **Moedjaddied de imam der liefde Aḥmad Rieḍâ Khân Barailwieyy** ﷫ (مجدد امام احمد رضا خان بریلوی) verklaart dan ook:

„Iemand die de menselijkheid van de geliefde Profeet ﷺ in absolute zin ontkent, is een Kâfier (کافر: ongelovige). Allah ﷻ vermeldt:

قُلۡ سُبۡحَانَ رَبِّیۡ هَلۡ كُنۡتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوۡلًا ۝۹۳ [2]

(سورۂ اسراء : آیت 93)

„Vermeld: 'Glorie zij mijn Heer. Wie ben ik dan een Mens gezonden door Allâh.'"

(اعلیٰ حضرت امام احمد رضی بریلوی - فتاوٰی رضویہ، مطبوعہ مبارکپور، انڈیا، جلد6، ص67)

1.1 Laster jegens de Ahle-Soennat

Om het Noêr zijn van de geliefde Profeet ﷺ te kunnen ontkennen hebben enkelen zelfs stelling opgeworpen die fictief zijn van aard. Eén daarvan is de fictieve stelling van de ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr (احسان الٰہی ظہیر). Hij stelt namelijk dat de ongelovigen de geliefde Profeet ﷺ en de overige dierbare Profeten عَلَيْهِمُ السَّلَام van hun tijdperk ontkenden, omdat zij (ongelovigen) een absolute contradictie zagen tussen het profeetschap en de menselijkheid. Oftewel de ongelovigen accepteerden hun niet als profeten omdat zij mensen waren en zij daarom geen profeten عَلَيْهِمُ السَّلَام konden zijn. Althans de *fictieve* stelling van de ghair-moeqallied om het 'Noêr zijn' van de geliefde Profeet ﷺ te ontkrachten.

De **sektelid** vervolgt zijn pleidooi met een aanval op de volgelingen van imam Aḥmad Rieḍâ Khân Barailwieyy ﷫ (Ahle-Soennat-Wa Djamâᶜat) middels de volgende woorden van smaad en laster:

„Zij ontkennen de profeetschap voor de profeten niet, omdat zij in een islamitische omgeving zijn geboren en hun opvoeding in een islamitische huishouden heeft plaatsgevonden. Echter, hun overtuiging is exact zoals die van hen die geloven dat er een absolute contradictie bestaat tussen het profeetschap en de menselijkheid. Vandaar dat zij de menselijkheid voor de Ambieyaâʾ en de Profeten ontkennen."

(احسان الٰہی ظہیر - البریلویۃ، عربی، ص101-102)

Zonder enige twijfel is dit alles niets anders dan smaad en laster! Geachte lezers, zojuist heeft de letterlijke en expliciete vermelding van de imam der liefde Aḥmad Rieḍâ Khân رحمه الله uw ogen gepasseerd, namelijk dat *"iemand die in absolute zin de menselijkheid voor de geliefde Profeet ﷺ ontkent een* ***ongelovige*** *is."* Het is hierom absurd om zo een beschuldiging jegens de Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat te doen!

Onze overtuiging is dat de geliefde Profeet zeer zeker een Mens is, maar niet zomaar een mens, maar de beste der mensen, de leider der scheppingen, de leider der Ambieyaâ' (انبیاء), de leider der Roesoel علیہم السلام en namens Allâh de Verhevene een gezonden Noêr ﷺ. De ghair-moeqallied ẓahiêr heeft niets als insteek dan pogen zijn werkelijke statement te bewijzen middels het citeren van verscheidene Âyât, namelijk dat de Koeffâr (کفار) het profeetschap der Ambieyaâ' علیہم السلام slechts ontkenden omdat zij van mening waren dat zij mensen zijn. Vandaar dat hij zijn toevlucht zocht tot slechts enkele Âyât om zijn punt te bewijzen. Al zouden er 500 andere Âyât gepresenteerd worden die het tegendeel van zijn stelling bewijzen, dan nóg zou het voor zulke mensen niet baten.

Kijkt u even mee wat Allâh جل جلاله vermeldt over hetgeen het volk van de geliefde Profeet Noêḥ علیہ السلام (نوح), ᶜâd (عاد) en thamoêd (ثمود) zeiden:

قَالُوۡۤا اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا ؕ [3]

(سورۂ ابراهیم: آیت 10)

„Zij (de ongelovigen) zeiden: 'Jullie zijn slechts mensen, gelijke aan ons. '"

Middels deze Âyat is het expliciet en duidelijk geworden wat de werkelijke reden was dat de ongelovigen van dat tijdperk het profeetschap voor de geliefde Ambieyaâ' علیہم السلام ontkenden. De vraag luidt: Was het ontkennen door de ongelovigen slechts omdat zij de Ambieyaâ' علیہم السلام als mensen zagen zoals de ghair-moeqallied dat stelt? Nee! De ongelovigen ontkenden het profeetschap voor hen omdat zij de dierbare Profeten علیہم السلام als hun *gelijke* achtten! Dat dit het standpunt is van de ongelovigen wordt gemeld door onze vrome voorgangers.

Zo vermeldt eminentie **imam Rabbânieyy Moedjaddied Alfe-Thânië As-Sâmieyy** ﷬ (امام ربانی مجدد الف ثانی السامی):

„…zoals de <u>ongelovigen</u> de voortreffelijkheden der profeetschap voor de geliefde Profeten ontkenden, wanend dat de geliefde Profeten zoals de overige mensen zijn …"

(مجدد الف ثانی احمد سرہندی- مکتوبات (فارسی)، دفتر اول، حصہ دوم، ص114)

Voorzeker indien diezelfde ongelovigen zouden inzien dat de heilige Profeten عليهم السلام, die ogenschijnlijk net als ons als een mens uitzien, in werkelijkheid in elk aspect onovertroffen zijn dan zouden zelfs deze ongelovigen de weg van Koefr niet bewandelen maar Iêmân (ایمان) hebben gedaan. Dit is de zienswijze welke niet begrepen wordt door de tegenstander van de Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat.

De ironie is, dat de leider der ghair-moeqalliediên en de ᶜoelamâ-e-deoband (علمائے دیوبند) **sjâh iesmâᶜiêl dehlawieyy** (شاہ اسماعیل دہلوی) zelf exact hetgeen doet waar zij de Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat van beschuldigen:

„Middels deze Ḥadiêth (حدیث) is het bekend geworden dat de Awlieyaâ' (اولیاء), de Ambieyaâ', de imams (امام), de Piêrs (پیر), de Sjahiêd (شہید) etc, m.a.w. alle dienaren die een nabijheid met Allâh kennen, allen mensen waren en nederige dienaren zijn die onze <u>broers</u> zijn. Het is alleen dat Allâh hen een verhevenheid schonk; zij zijn onze grote <u>broers</u> geworden, en ons is geboden hen te gehoorzamen. Wij zijn hun kleine <u>broertjes</u>."

(شاہ اسماعیل دہلوی- تقویۃ الایمان، مطبع فاروقی، دہلی، ص60)

Al-ᶜAyâzsoebiellâh (العیاذ باللہ)! Is dit niet exact als het stellen dat zij een gelijke mens zijn aan ons? Kent dit niet feitelijk een grote overeenkomst met de overtuiging der ongelovigen van het tijdperk der Boodschappers عليهم السلام?

Voorts schrijft **sjâh iesmâᶜiêl dehlawieyy**:

„Wees er attent op bij het prijzen van een heilige (dienaar van Allâh). Prijs hen zoals een gewoonlijke mens geprezen hoort te worden, maar wees ook hierin zeer beperkt."

(شاہ اسماعیل دہلوی- تقویۃ الایمان، مطبع فاروقی، دہلی، ص63)

Middels deze verkondiging is het duidelijk bewezen dat de laatstgenoemde ghair-moeqallied (sektelid) het zelfs niet kon verdragen dat een geliefde van Allâh ﷻ geprezen wordt zoals de algemene mens. Noodlottig adviseert hij men zich zelfs hierin te beperken. Laat staan het prijzen van hen conform de heiligheid die Allâh ﷻ hen schonk.

Het is exact vanwege deze giftige denkwijze dat de ᶜOelamâ-e-Ahle-Soennat (علمائے اہل سنت) deze giftige overtuigingen hebben gerefuteerd middels boekwerken en vele bloemlezingen. De geliefden van Allâh عَلَيْهِمُ السَّلَام hebben een onovertroffen nabijheid met Hem waarvan het kennen als erkennen daarvan onze Iemân *niet* vernietigd, integendeel zoals historisch bewezen is, versterkt het onze Iemân en onze band met hen.

1.2 De voortreffelijke Noêr

De heilige Qoer-ân betuigt van de onovertroffen Menselijkheid der geliefde Profeet ﷺ, maar stopt hier niet bij! Sterker nog, de heilige Qoer-ân betuigt zowel de onovertroffen Menselijkheid alsook zeer duidelijk de Noêrânieyyat ('licht'-zijn) van de geliefde Profeet ﷺ. Iemand zal derhalve niet in staat zijn de Menselijkheid van de geliefde Profeet te ontkennen, noch de Noêrânieyyat van hem ﷺ. Het is stomverbazend dat er mensen zijn die de Tawḥiêd (توحید) in Allâh ﷻ betuigen en het profeetschap van de geliefde Profeet ﷺ accepteren, maar de Noêrânieyyat van de geliefde Profeet ﷺ ontkennen.

Allâh ﷻ vermeldt in de heilige Qoer-ân:

[4] قَدْ جَآءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾

(سورۃ مائدہ: آیت 15)

"Voorzeker is er namens Allâh tot jullie de Noêr en het duidelijke Boek gezonden."

Betreffend de bovenstaande Âyat bestaan er meerdere exegeses die we tegenkomen in verscheidene Tafâsiêr (تفاسیر: exegeses).

1.2.1 De eerste uitleg

Betreffend de Tafsiêr (تفسیر) van de voorgaand genoemde Âyat zijn er meerdere uitspraken. Namelijk dat met Noêr de geliefde Profeet wordt bedoeld én zijn Noêr; en dat met Kietâb (کتاب) de edele Qoer-ân wordt bedoeld.

Eerwaarde **metgezel Ibn ᶜAbbâs** ﷺ (حضرت ابن عباس) heeft inzake het woord نُوْرٌ vermeld dat hiermee wordt bedoeld رَسُوْل en vermeldt vervolgens:

[5] مُحَمَّدًا ﷺ

(محمد بن یعقوب فیروزآبادی- تنویر المقیاس، مطبوعہ مصطفیٰ البابی، مصر، ص72)

Eminentie **imam Râzieyy** (امام رازی) heeft inzake het woord Noêr meerdere vermeldingen gedaan…

…waarvan de eerste is dat met Noêr de geliefde Profeet Moeḥammad ﷺ wordt bedoeld.

(امام محمد بن عمر بن حسین رازی- تفسیر کبیر، مطبوعہ المطبعۃ البہیۃ، ص، ج11، ص189)

Eminentie **imam Moeḥammad Djariêr Ṭabarieyy** (امام محمد جریر طبری) vermeldt:

[6] يَعْنِيْ بِالنُّوْرِ مُحَمَّدًا ﷺ

„Met het woord Noêr wordt de geliefde Profeet Moeḥammad ﷺ bedoeld."

(امام ابو جعفر محمد بن جریر طبری، جامع البیان فی تفسیر القرآن، مطبوعہ میمنیہ، مصر، ج6، ص92)

In de *Tafsiêre-Djalâlain* (تفسیر جلالین) van o.a. **Ḥâfieẓoel-Ḥadiêth imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy** (حافظ الحدیث امام جلال الدین سیوطی overleden in 911 H) wordt vermeldt:

„Met deze Noêr wordt de geliefde Profeet ﷺ bedoeld."

(امام عبد الرحمٰن بن ابو بکر سیوطی- تفسیر جلالین، اصح المطابع، دہلی، ص97)

In de uitleg van Tafsiêre-Djalâlain namelijk Tafsiêre-Ṣâwieyy (تفسیر صاوی) van **imam ᶜAllâmah Aḥmad bien Moeḥammad Ṣâwieyy** ﷫ (امام علامہ احمد بن محمد صاوی) staat vermeld:

„De naam van de geliefde Profeet ﷺ als Noêr is vanwege het feit dat hij het zicht verlicht, en hen tot het goede leidt. Een andere reden is dat hij de bron is van elk fysieke en figuurlijke Noêr."

(علامہ احمد بن محمد صاوی مالکی - حاشیہ تفسیر جلالین، مطبوعہ مصطفیٰ البابی، مصر، ج1، ص258)

In *Tafsiêre-Khâzien* (تفسیر خازن) van **imam ᶜAlaâ-oed-Diên ᶜAlieyy bien Iebrâhiêm** ﷫ (امام علاء الدین علی بن ابراھیم) staat vermeld:

"Met Noêr wordt de geliefde Profeet Moeḥammad ﷺ bedoeld. Allâh ﷻ heeft hem Noêr genoemd vanwege het feit dat men middels hem rechtleiding verkreeg, zoals men in het donker middels licht het rechte pad vindt."

(علامہ علاء الدین علی بن ابراھیم بغدادی - تفسیر خازن، مطبوعہ مکتبہ تجاریہ، مصر، ج2، ص23)

In *Tafsiêre-Madâriek* (تفسیر مدارک) van **ᶜAllâmah ᶜAbdoellâh bien Aḥmad Nasafieyy** ﷫ (علامہ عبداللہ بن احمد نسفی overleden 701 H) staat vermeld:

„…een andere reden is dat met Noêr de geliefde Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ wordt bedoeld. Dit is omdat middels hem rechtleiding wordt verkregen, zoals hij ook Sierâdj (سراج) is genoemd."

(علامہ عبداللہ بن احمد نسفی - تفسیر نسفی، مطبوعہ دار الکتب العربی، بیروت، ج6، ص276)

1.2.2 De tweede uitleg

Met Noêr en Kietâb worden beide de heilige Qoer-ân bedoeld. Dit is de uitspraak van djoebaâ-ieyy (جبائی) en zamkhasjrieyy (زمخشری). Beiden waren moeᶜta-zielieyy-personen (معتزلی). Aan hen werd de vraag gesteld dat ᶜAṭf (عطف) apartheid (verschil) behoeft, echter indien met beide woorden in de Qoer-ânische Âyat de Qoer-ân is bedoeld hoe kan er dan nog sprake zijn van een verschil? Zij antwoordden hierop dat er voor ᶜAṭf (عطف) niet per se een wezenlijke verschil vereist is. Het verschil is hier in een andere vorm welke afdoende is, hetgeen hier gevonden wordt.

1.2.3 *De derde uitleg*

Met Noêr en Kietâb worden beiden de geliefde Profeet Moeḥammad ﷺ bedoeld. Indien er op dit punt door de tegenstanders een bezwaar wordt gemaakt dan zal er *exact* zo geantwoord worden zoals de tegenstanders dat zelf hebben gehanteerd om het tegendeel te bewijzen. Namelijk dat het verschil hier in een andere zin is welke afdoende is.

De eerwaarde ᶜ**Allâmah Âloêsieyy** رحمۃ اللہ (علامہ سید آلوسی) vermeldt:

„Het is absoluut niet vergezocht dat met de duidelijke Noêr en Kietâb de geliefde Profeet ﷺ wordt bedoeld. Dit is omdat voor de clarificatie van ᶜAṭf exact hetzelfde argument gebruikt zal worden zoals djoebaâ-ieyy en anderen dat hanteerden. Er is absoluut geen twijfel omtrent het feit dat de inhoud van Noêr en Kietâb beiden voor de geliefde Profeet ﷺ juist is. Indien u problemen heeft met het accepteren van dit standpunt volgens het argument van ᶜIebâratoen-Naṣṣ (عبارۃ النص), accepteer dit argument dan volgens de Iesjâratoen-Naṣṣ (اشارۃ النص).”

(علامہ سید محمود آلوسی- تفسیر روح المعانی، طبع بیروت، ج6، ص98)

Eminentie ᶜ**Allâmah Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' رحمۃ اللہ (علامہ ملا علی قاریؒ) vermeldt in zijn *Al-Bârîê* (الباری) het volgende:

„Wat voor bezwaar zou er moeten zijn in deze kwestie? Dat Noêr zijn en Kietâb zijn, beiden de attributen zijn van de geliefde Profeet ﷺ. Voorzeker is hij de Noêre-ᶜAẓiêm (نور عظیم) en is hij de overcomplete verschijning van 'lichten'. En volgens een ander optiek is de geliefde Profeet ﷺ de beschikker van alle geheimen, wetgevingen, toestanden en de vertoner van alle gunsten, en daarom de Kietâbe-Moebiên (کتاب مبین).”

(علامہ علی بن سلطان قاری- شرح شفاء، طبع مدینہ منورہ، ج1، ص114)

Vrijwel iedere exegeet onder de Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat heeft dit optiek veelvuldig beschreven, namelijk dat met Noêr de geliefde Profeet ﷺ is bedoeld. Terwijl sommigen zelfs verder gaan en argumenteren dat óók met Kietâb de geliefde Profeet ﷺ wordt bedoeld.

Hadiêthe-Djâbiêr



2 De Hadiêth van Djâbier

28 Zsie Qaᶜdah (ذیقعدہ) 1317 H heeft **Mawlawieyy Noêroed-Diên Aḥmad** (مولوی نور الدین احمد) van Ġwâlyâr (گوالیار) een vraag verzonden gericht aan de Moedjaddied imam Aḥmad Rieḍâ Khân ﷫. De vraag luidde als volgt:

„Uit welke Ḥadiêth is de statement bewezen dat de geliefde Profeet ﷺ van de Noêr van Allâh ﷻ is geschapen, en van de Noêr der geliefde Profeet ﷺ de rest van de creatie is geschapen? En welke graad kent deze Ḥadiêth?

De **Moedjaddied** van de veertiende eeuw **imam Aḥmad Rieḍâ Khân Barailwieyy** *antwoordde* hierop:

„De student van Imâme-Adjal (امام اجل) Sayyiedoenâ Mâliek ؓ (سیدنا امام مالک), die de leraar is van de grootse imam Aḥmad bien Ḥambal ؓ (امام احمد بن حنبل), die tevens de leraar der leraren is van imam Boekhârieyy (امام بخاری) en imam Moesliem (امام مسلم), Ḥâfiezoel-Ḥadiêth Aḥadoel-Aᶜlâm ᶜAbdoer-Razzâq Aboê Bakr bien Hoemâm ؓ (حافظ الحدیث احد الاعلام عبد الرزاق ابو بکر بن ہمام) levert in zijn Moeṣannaf (مصنف) over van eminentie Ibn Djâbier bien ᶜAbdoellâh Anṣârieyy ؓ (حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری):
'Ik vroeg aan de geliefde Profeet ﷺ: 'O Boodschapper van Allâh ﷺ! Moge mijn ouders voor u geofferd worden, zou u mij kunnen melden wat Allâh ﷻ als eerst heeft geschapen? '"…

[7] يَا جَابِرُ اِنَّ اللهَ تَعَالٰی قَدْ خَلَقَ قَبْلَ الْاَشْيَآءِ نُوْرَ نَبِيِّكَ مِنْ نُّوْرِهٖ

„O Djâbier, voorzeker heeft Allâh voor de creatie van alles allereerst de Noêr van jouw Profeet van Zijn eigen Noêr geschapen." Hierna citeert de imam de volledige Ḥadiêth.

(امام احمد رضا خان بریلوی، - مجموعہ رسائل، نور وسایہ، مطبوعہ رضا فاؤنڈیشن، لاہور، ص 7-8)

Op de vraag tot welke categorie deze Ḥadiêth behoort antwoordt hij:

„Deze Ḥadiêth heeft imam Baihaqieyy (امام بیہقی) middels soortgelijke bewoordingen in zijn Dalaâ-ieloen-Noeboewwah (دلائل النبوۃ) overgeleverd, de grootse imam der Diên imam Qasṭallânieyy (اجلہ ائمۂ دین امام قسطلانی) in zijn Mawâhieb Ladoennieyyah (مواہب لدنیہ), imam Ibn Ḥadjar Makkiey (امام ابن حجر مکی) in zijn Afḍal Al-Qierâ (افضل القرٰی), ᶜAllâmah Fâsieyy (علامہ فاسی) in zijn Maṭâlieᶜoel-Masarrât (مطالع المسرات), ᶜAllâmah Zarqânieyy (علامہ زرقانی) in zijn Sjarḥ Mawâhieb (شرح مواہب), ᶜAllâmah Dieyârbakrieyy (علامہ دیار بکری) in zijn Târiekhoel-Khamiês (تاریخ الخمیس) en Sjaikh ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy ﷺ (شیخ عبد الحق محدث دہلوی) in zijn Madâriedjoen-Noeboewwah (مدارج النبوۃ). Allen en meer hebben deze Ḥadiêth als Sanad (سند) gehanteerd, vertrouwd en beroepen zich daarop.
In het kort genieten deze eerwaarde eminenties een dusdanige acceptatie (in hun precisie-onderzoek, godvrezendheid, voorzichtigheid, en expertise) dat zij een referentie van juistheid zijn voor de Oemmat (امت) [°]. Derhalve verkrijgt deze Ḥadiêth zonder enige twijfel de graad van Ḥasan (حسن) Ṣâlieḥ (صالح), acceptatie waarop vertrouwd en gebouwd wordt. Talaqqieye-ᶜOelamaâ-Biel-Qoeboêl (تلقی علماء بالقبول) is een zulks voortreffelijkheid waarna het niet meer nodig is om de Sanad (ketting) te inspecteren. Sterker nog al zóu de Sanad Ḍaᶜiêf (ضعیف) zijn dan nóg zou het niet schaden, zoals ik dit eerder uitvoerig redevoer in Moeniêroel-ᶜAin Fie Ḥoekmie Taqbiêliel-Iebhâmain منیر العین فی حکم تقبیل الابہامین

Zo heeft ook ᶜAllâmah Moeḥaqqieq ᶜÂrief Biellâh Sayyiediê ᶜAbdoel-Ghanieyy Nâbloesieyy (علامہ محقق عارف باللہ سیدی عبد الغنی نابلسی قدس سرہ القدسی) in zijn Ḥadiêqah Nadieyyah Sjarḥ Ṭariêqa-e-Moeḥammadieyyah (حدیقہ ندیہ شرح طریقۂ محمدیہ) vermeld:

[8] وَقَدْ خُلِقَ كُلُّ شَيْءٍ مِّنْ نُّوْرِهٖ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا وَرَدَ بِهِ الْحَدِيْثُ الصَّحِيْحُ

„Zonder enige twijfel is elk iets uit de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ geschapen zoals deze inhoud in Ṣâḥiêḥ Ḥadiêth (صحیح حدیث) is voorgekomen."

(امام احمد رضا بریلوی- مجموعہ رسائل،نوروسایہ،رضا فاوڈیشن،لاہور،ص8-9)

Dit antwoord is feitelijk *zeer krachtig*, *absoluut gestaafd* en geheel *logisch*.

2.1 Objecties op de Ḥadiêthe-Djâbier

Op de zojuist gegeven antwoord door de voorgaande Moedjaddied die hij in zijn Fatwâ (فتویٰ) citeert, zijn verscheidene objecties gedaan. We zullen deze één voor één behandelen en tot waar mogelijk deze uitvoerig beantwoorden.

2.1.1 De eerste objectie

De **ghair-moeqallied ieḥsân ielâhie ẓahiêr** schreef volgens zijn eigen (bekrompen) inzicht het volgende over de citaat van A[c]la Ḥaḍrat (اعلیٰ حضرت) imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمہ اللہ:

„Indien er met 'Oemmat' (zie p.12 [°]) diegenen worden bedoeld die net als hen dom (onwetend), dwalend en ontspoord zijn dan is dit niet verliesgevend voor ons. Echter indien er gesteld wordt dat met de Oemmat de [c]Oelamaâ' (geleerden) en de Ḥadiêth-kundigen worden bedoeld dan is er geen sprake hiervan, omdat zij dit <u>nimmer</u> hebben geaccepteerd."

(احسان الٰہی ظہیر-البریلویۃ ،عربی،ص103)

Antwoord

Het schokkende van deze denigratie is dat imam Aḥmad Rieḍâ Khân Barailwieyy رحمہ اللہ de overleveraars én citerende van deze Ḥadiêth expliciet bij naam heeft genoemd. Ondanks dit heeft de ghair-moeqallied hen allen onwetend en als dwalend bestempeld (c.q. mensen die geen Oeṣoêloel-

Ḥadiêth اصول الحدیث beheersen) wat niet meer is dan openlijke laster jegens hen. Dit zou nimmer vergeven mogen worden. Dit is typisch een gewoonte van dergelijke personen.

Onderstaand zal ik enkele referenties uitvoerig presenteren, waarbij u zult zien hoeveel van onze grootse A-iemma-e-Kierâm (ائمہ کرام: elite geleerden en Moeḥaddiethiên محدثین) door de ghair-moeqallied tot "*dwalend*" en "*onwetend*" (c.q. mensen die geen Oeṣoêloel-Ḥadiêth اصول الحدیث beheersen) zijn verklaard. Immers allen van hen die onderstaand worden genoemd hebben de Ḥadiêthe-Noêr geaccepteerd:

(1) De leraar der leraren van imam Boekhârieyy en imam Moesliem eminentie ᶜ**Abdoer-Razzâq** ﷺ welke hij in zijn Moeṣannaf overleverde.

(2) **Imam Baihaqieyy** ﷺ heeft deze Ḥadiêth overgeleverd, **imam Zarqânieyy** ﷺ (امام زرقانی overleden 1122 H) vermeldt hierover:

„Imam Baihaqieyy ﷺ heeft deze Ḥadiêth middels andere woorden overgeleverd."

(شرح زرقانی علی المواہب-ج1،ص56-تاریخ الخمیس،ج1،ص20)

(3) Onder de exegese van وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِیْنَ wordt er in *Tafsiêr Naisjâpoêrieyy* door eminentie **Niêẓâmoed-Diên Ḥasan Naisjâpoêrieyy** ﷺ (امام نظام الدین حسن نشاپوری overleden 728 H) het volgende vermeld:

[9] كَمَاقَالَ اَوَّلُ مَاخَلَقَ اللّٰهُ نُوْرِیْ

„Zoals de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld: 'Het eerste dat Allâh schiep was mijn Noêr.'"

(نظام الدین حسن النیشاپوری- تفسیر غرائب القرآن،مطبوعہ مصطفٰی البابی،ج8،ص66)

(4) ᶜ**Ârief Biellâh Sjaikh ᶜAbdoel-Kariêm Djiêlieyy** ﷺ (عارف باللہ شیخ عبد الکریم جیلی overleden 805 H) vermeldt in zijn boek *An-Nâmoêsoel-Aᶜẓam wal-Qâmoêsoel-Aqdam fie Maᶜriefah Qadrien-Nabieyy* (الناموس الاعظم و القاموس الاقدم فی معرفہ قدر النبی صلی اللہ تعالی علیہ وسلم) dat de eerwaarde Djâbier ﷺ overlevert dat de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld:

„O Djâbier! Het eerste dat Allâh schiep was de Roêḥ van jouw Nabieyy (نبی).”

(علامہ یوسف بن اسماعیل نبھانی-جواہر العجار، مطبوعہ مصطفیٰ البابی، مصر، ج4، ص22)

(5) In *Mawahieb Ladoennieyyah* van de Sjârieḥ Ṣaḥiêḥ Boekhârieyy (شارح صحیح بخاری) **imam Aḥmad bien Moeḥammad bien Aboê Bakr Qasṭallânieyy** ﷺ (امام احمد بن محمد بن ابو بکر قسطلانی overleden 923 H) staat vermeld dat **imam ᶜAbdoer-Razzâq** (**Ṣanᶜânieyy** صنعانی: zie Sjarḥ Zarqânieyy شرح زرقانی) met zijn <u>*Sanad*</u> vermeldt dat de eerwaarde Djâbier heeft overleverd dat de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld:

[10] يَا جَابِرُ اِنَّ اللّٰہَ تَعَالٰی قَدْ خَلَقَ قَبْلَ الْاَشْیَآءِ نُوْرَ نَبِیِّكَ مِنْ نُّوْرِہٖ

„O Djâbier! Voorzeker heeft Allâh voor de schepping van elk iets anders allereerst de Noêr van jouw Nabieyy van Zijn eigen Noêr geschapen.”

(احمد بن محمد بن ابی بکر قسطلانی-مواہب لدنیہ مع شرح زرقانی، ج1، ص55)

(6) In *Siêrah Ḥalabieyyah* (سیرہ حلبیہ) van eminentie **imam ᶜAliey bien Boerhânoed-Diên Ḥalabieyy** ﷺ (امام علی بن برہان الدین حلبی شافعی overleden 1044 H) wordt er vermeld:

[11] وَفِیْهِ اَنَّهٗ اَصْلٌ لِّكُلِّ مَوْجُوْدٍ وَّ اللّٰہُ تَعَالٰی اَعْلَمُ

„Middels deze Ḥadiêth weten we dat elk bestaan (der creatie) zijn oorsprong kent via de geliefde Profeet ﷺ. En Allâh ﷻ weet het best.”

(امام علی بن برہان الدین حلبی شافعی-سیرت حلبیہ مکتبہ اسلامیہ، بیروت، ج1، ص31)

(7) In *Kasjfoel-Khafaâ'* (كشف الخفاء) van **imam ᶜAllâmah Iesmâᶜiêl bien Moeḥammad ᶜAdjloênieyy** ﷫ (امام علامہ اسماعیل بن محمد عجلونی overleden 1162 H) staat deze Ḥadiêth middels dezelfde bewoordingen geciteerd.

(علامہ اسماعیل بن محمد عجلونی- کشف الخفاء ومزیل الالباس،مکتبہ غزالی،بیروت،ج1،ص265)

(8) De uitleg van deze Ḥadiêth staat ook in de *Sjarḥ van Qaṣiêdah Boerdah Sjariêf* (شرح قصیدہ بردہ شریف) door **ᶜAllâmah ᶜOemar bien Aḥmad Kharpoêṭieyy** ﷫ (علامہ عمر بن احمد خرپوطی overleden 1299 H) exact zo vermeld.

(عمر بن احمد الخرپوطی-عصیدۃ الشھدۃ شرح القصیدۃ البردۃ،مطبوعہ نور محمد،کراچی،ص73)

(9) In *Al-Ḥadiêqatoen-Nadieyyah* (الحدیقۃ الندیہ) van imam **ᶜAbdoel-Ghanieyy Nâbloêsieyy** ﷫ (امام عبدالغنی نابلسی overleden 1143 H) staat vermeld:

„De geliefde Profeet ﷺ is de Ṣâḥieboel-Djamᶜieyyatiel-Koebrâ (صاحب جمعیۃ الکبریٰ)*. En waarom zou het niet zo zijn, daar alles uit zijn Noêr is geschapen! Zoals er omtrent deze vermelding in Sahiêḥ Ḥadiêth is voorgekomen."*

(امام عبد الغنی نابلسی-الحدیقۃ الندیہ،مکتبہ نوریہ،فیصل آباد،ج2،ص375)

(10) Ook de eerwaarde **ᶜAllâmah Ḥoesain bien Moeḥammad bien Ḥasan Dieyârbakrieyy** ﷫ (علامہ حسین بن محمد بن حسن دیار بکری overleden 966 H) citeert de inhoud van de overlevering.

(تاریخ الخمیس فی احوال انفس نفیس-مؤسسۃ الشعبان،بیروت،ج1،ص91)

(11) In de *Sjarḥ van Qaṣiêda-e-Hamzieyyah* (شرح قصیدہ ہمزیہ) (imam ᶜAllâmah Sjarfoed-Diên Boêṣiêrieyy ﷫ (امام علامہ شرف الدین بوصیری) heeft **ᶜAllâmah Soelaimân Al-Djamal** ﷫ (علامہ سلیمان الجمل overleden 1204 H) deze Ḥadiêth vermeld.

(علامہ سلیمان الجمل -الفتوحات الاحمدیہ بالمنح المحمدیہ، محمد الطیف حجازی،قاہرہ،ص6)

(12) Eerwaarde imam ᶜ**Allâmah Ibnoel-Ḥaâdjdj** ﷫ (علامہ ابن الحاجّ overleden 737 H) vermeldt in zijn *Al-Madkhal* (المدخل):

„In het boek 'Sjiefaâ' Aṣ-Ṣoedoêr' (شفاء الصدور) van de Faqiêh Khatiêb Aboer-Rabiêᶜ ﷫ (فقیہ خطیب ابوالربیع) staat vermeld dat Allâh ﷻ als eerst de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ heeft geschapen en middels deze Noêr de rest van de creatie. Aldus is de Noêr der ᶜArsj het gevolg van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ (نور مصطفیٰ), de Noêr der Qalam het gevolg van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ, de Noêr der Lawḥe-Maḥfoêẓ (لوح محفوظ) het gevolg van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ, de Noêr van de dag het gevolg van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ, de Noêre-Maᶜriefat (نور معرفت), de zon, de maan en het licht der ogen allen het gevolg van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ. ترجمہ ملخصا

(ابن الحاج-المدخل،دار الکتب العربی،بیروت،ج،ص34)

(13) Eerwaarde eminentie ᶜ**Allâmah Aboel-Ḥasan bien ᶜAbdoellâh Bakrieyy** ﵁ (حضرت علامہ ابوالحسن بن عبداللہ بکری) vermeldt:

„Eminentie ᶜAlieyy Al-Moertaḍâ ﵁ (حضرت علی المرتضیٰ) vermeldt: 'Allâh de Verhevene was er, en er was niets anders dan Hij. Allâh ﷻ schiep toen als eerst de Noêr van Zijn geliefde ﷺ. Dit was vier duizend jaar vooraf de creatie van het water, de ᶜArsj (عرش), de Koersieyy (کرسی), de Lawḥ en de Qalam (لوح و قلم), het paradijs (جنت), de hel, de sluier, de wolken, Sayyiedoenâ Âdam (سیدنا آدم) en Sayyiedah Ḥawwaâ' (سیدہ حواء بتول) علیہما السلام.'"

(ابو الحسن بن عبد اللہ بکری-الانوار فی مولد النبی محمد ﷺ، نجف اشرف،ص5)

Hiermede is het duidelijk geworden dat er een andere overlevering bestaat betreffend de eerste creatie van de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ. Het is dus niet alleen door de eerwaarde Djâbier ﵁ overgeleverd, maar ook door de Khaliêfah (خلیفہ) ᶜAlieyy Al-Moertaḍâ ﵁.

(14) Eerwaarde ᶜ**Allâmah Sayyied Maḥmoêd Âloêsieyy** ﷫ (overleden 1270 H) vermeldt in zijn alom fameuze werk *Tafsiêr Roêḥoel-Maᶜâniê* (تفسیر روح المعانی):

„Dat de geliefde Profeet ﷺ een gunst is voor de algehele creatie, is in de zin dat Allâh ﷻ via hem Zijn gunsten schenkt op al het mogelijke conform hun draagkracht. Dit is de reden dat zijn Noêr de eerste creatie was.

In een heilige overlevering staat vermeld: 'O Djâbier! Allâh schiep als eerst de Noêr van jouw Profeet. Ook is er vermeld dat Allâh ﷻ de Schenker is en de geliefde Profeet ﷺ de distributeur is (van alles)."

(سید محمود آلوسی- تفسیر روح المعانی، طبع بیروت، ج17، ص105)

Ook op een andere plek citeert hij de heilige Ḥadiêth: اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِیْ.

(سید محمود آلوسی- تفسیر روح المعانی، ج8، 71)

(15) Ook de neef van ᶜAllâmah Sjâmieyy (علامہ شامی) **Sayyied Aḥmad ᶜÂbiediên Sjâmieyy** رحمۃ اللہ علیہ (سید احمد عابدین شامی overleden ±1320 H) citeert deze Ḥadiêth in zijn *exegese* van het werk van *ᶜAllâmah Ibn Ḥadjar Makkieyy An-Nieᶜmatoel-Koebrâ ᶜAlal-ᶜÂlam* رحمۃ اللہ علیہ (علامہ ابن حجر مکی النعمۃ الکبری علی العالم).

(علامہ یوسف بن اسماعیل نبہانی- جواہر البحار، مطبوعہ مصطفیٰ البابی، مصر، ج3، ص354)

(16) Naast de Ḥadiêth die overgeleverd is door eminentie Djâbier, citeert **ᶜAllâmah Moeḥammad Mahdieyy Fâsieyy** رحمۃ اللہ علیہ (علامہ محمد مہدی فاسی overleden 1052 H) nog een *andere* Ḥadiêth dat de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld:

[12] اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِیْ وَمِنْ نُّوْرِیْ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ

„Allâh schiep allereerst mijn Noêr, en middels mijn Noêr schiep Hij weer de rest van de creatie."

Hierna vermeldt eerwaarde **ᶜAllâmah Moeḥammad Mahdieyy Fâsieyy** رحمۃ اللہ علیہ het volgende:

„Aldus is middels deze Aḥâdiêth bekend geworden dat de geliefde Profeet er ﷺ voor de creatie van alles was en de reden van hun creatie is geweest."

(محمد مہدی احمد فاسی- مطالع المسرات، شرح دلائل الخیرات، المطبعۃ التازیہ، ص221)

(17) Eerwaarde **ᶜAllâmah Aḥmad ᶜAbdoel-Djawwâd Diemasjqieyy** رحمۃ اللہ علیہ (علامہ احمد عبد الجواد دمشقی) citeert deze Ḥadiêth van imam ᶜAbdoer-Razzâq en imam Baihaqieyy رضی اللہ عنہما.

(علامہ احمد عبد الجواد دمشقی- السراج المنیر و بسیرتہ استنیر، طبع دمشق، ص13-14)

(18) De grootse Moeḥaddieth eminentie **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' ﷬ (محدث ملا علی قاریؒ overleden 1014 H) citeert deze Ḥadiêth van eminentie Djâbier ﷜ met een *referentie* naar *"Moeṣannaf ᶜAbdoer-Razzâq"*.

(علامہ علی بن سلطان محمد القاری-المورد الروی فی المولد النبوی، تحقیق محمد بن علوی مالکی،اڈیشن 1400ھ/1980ء،ص40)

(19) De alombekende Moeḥaqqieq (محقق) van Makka-e-Moekarramah (مکۂ مکرمہ), de **Fâḍiel Sayyied Moeḥammad ᶜAlawieyy Mâliekieyy** ﷬ (فاضل سید محمد علی مالکی) vermeldt:

„De Sanad van de Ḥadiêthe-Djâbier (حدیث جابر) is Ṣaḥiêḥ (صحیح). Er is geen smet op aan te merken. De Matn (متن) is Ghariêb (غریب), derhalve is er onder de geleerden onenigheid. Deze Ḥadiêth is ook door imam Baihaqieyy middels andere bewoordingen overgeleverd."

(علامہ سید محمد بن علوی مالکی حسنی-حاشیہ المورد الروی،ص40)

Hiernaast plaatst eerwaarde ᶜAllâmah Mâliekieyy een uitvoerige additionele noot waarin de Noêrânieyyat van de geliefde Profeet ﷺ middels Aḥâdiêth wordt vermeld.

(20) In *Fatâwâ Ḥadiêthieyyah* (فتاویٰ حدیثیہ) van **imam Ibn Ḥadjar Haitamieyy Makkiey** ﷬ (امام ابن حجر ہیتمی overleden 974 H) wordt vermeld:

[13] وَاِنَّمَا الَّذِیْ رَوَاہُ عَبْدُ الرَّزَّاقِ اَنَّہٗ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ قَالَ اِنَّ اللہَ خَلَقَ نُوْرَ مُحَمَّدٍ قَبْلَ الْاَشْیَآءِ مِنْ نُّوْرِہٖ

„De Ḥadiêth die door ᶜAbdoer-Razzâq ﷜ is overgeleverd, is dat de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld: 'Voorzeker heeft Allâh voor de creatie van de rest als eerst de Noêre-Moeḥammad geschapen van Zijn eigen Noêr.'"

(امام ابن حجر ہیتمی مکی-فتاویٰ حدیثیہ،مطبوعہ مصطفیٰ البابی،مصر،ص247)

(21) **Mawlânâ ᶜAbdoel-Ḥayy Lucknowieyy Farangieyy Maḥallieyy** ﷀ (مولانا عبد الحي لكھنوی فرنگی محلّی overleden 1304 H) citeert de overlevering van eminentie Djâbier ﷁ met de referentie naar ᶜAbdoer-Razzâq ﷁ en vermeldt daarna ter *attentie* (Tanbiêh تنبیہ):

„Middels de overlevering van ᶜAbdoer-Razzâq ﷁ is het bewezen dat de Noêr van Moeḥammad ﷺ betreffend de schepping de eerste is, maar ook vooraf aan de creatie (van de rest) bestond."

(علامہ عبد الحی لکھنوی-الآثار المرفوعۃ فی الاخبار الموضوعۃ،مکتبہ قدوسیہ،لاہور،ص33-34)

(22) Eerwaarde **ᶜAllâmah Yoêsoef bien Iesmâᶜiêl Nabhânieyy Fieliesṭiênieyy** ﷀ (علامہ یوسف بن اسماعیل نبھانی فلسطینی) heeft dit ook in *Ḥoedjdjatoellâh ᶜAlal-ᶜÂlamiên* (حجۃ اللہ علی العالمین) vermeld.

(علامہ یوسف بن اسماعیل نبھانی-حجۃ اللہ علی العالمین،مکتبہ نوریہ رضویہ،فیصل آباد،28)

▫(23) De grootse Moefassier **imam Al Qoerṭoebieyy** ﷀ (امام القرطبی overleden 671 H!) vermeldt in zijn *Tafsiêr Qoerṭoebieyy* (تفسیر القرطبی):

[14] اَنَّهٗ اَوَّلُ الْخَلْقِ اَجْمَعَ مَعْنًى

(امام ابی عبد اللہ محمد بن احمد ابی بکر القرطبی-الجامع الاحکام القرآن،عربی،مؤسسہ الرسالۃ،ج9،ص142)

▫(24) De grootse Moefassier **imam Iesmâᶜiêl Ḥaqqieyy Al-Baroêsawieyy** ﷀ (الشیخ اسماعیل حقی البروسوی overleden 1127 H) vermeldt in zijn *Tafsiêr Roêḥoel-Bayân* (تفسیر روح البیان):

[15] اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰهُ نُوْرِیْ

▫(امام سماعیل حقی البروسی- تفسیر روح البیان،عربی،مکتبہ عثمانیہ،ج7،ص370)

▫(25) Ook de grootse Moefassier **imam Aboê Moeḥammad Ṣadroed-Diên Roêzbahân** ﷀ (ابی محمد صدر الدین روزبہان overleden 606 H!) vermeldt exact hetzelfde in zijn *Tafsiêr ᶜAraâ-iesoel-Bayân* (تفسیر عرائس البیان).

▫(ابی محمد صدر الدین روزبہان البقلی- تفسیر عرائس البیان،عربی،دار الکتب علمیہ،ج1،ص409)

▫(26) Ook de eerwaarde **Sayyiedîê ᶜAbdoel-ᶜAziêz Ad-Dabbâgh** ﷀ (امام سیدی عبد العزیز الدباغ overleden 1156 H) vermeldt hetzelfde middels andere bewoordingen in zijn *Al-Iebriêz* (الابریز).

(سیدی عبد العزیز الدباغ-الابریز، عربی،226)▫

◊(27) In *Madâriedjoen-Noeboewwah* (مدارج النبوۃ) heeft de eerwaarde Moedjaddied van zijn tijd, de herlever en *grootexpert* der kunde in *Ḥadiêth-wetenschappen*, **Moeḥaqqieq ᶜAlal-ieṭlâq Khâtiematoel-Moeḥaddiethiên Sjaikh ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy** ﷀ (شیخ عبد الحق محدث دہلوی overleden 1052 H) vermeld:

[16] بدانکہ اول مخلوقات وواسطہ صدور کائنات وواسطہ خلق عالم وآدم نور محمد است صلی اللہ علیہ وسلم چنانکہ در حدیث صحیح وارد شدہ کہ اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰہُ نُوْرِیْ وسائر مکونات علوی وسفلی ازان نور وازان جوہر پاک پیدہ شدہ

„De Noêr van Moeḥammad ﷺ is het middel geweest waarmee de universum, de wereld en de geliefde Profeet Âdam ﵇ tot stand kwamen (schepping). Zoals dat in de <u>*Sahiêh Hadiêth*</u> اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰہُ نُوْرِیْ *is vermeld. Al hetgeen dat geschapen is, is van de Noêr der geliefde ﷺ Profeet geschapen." (vrije vertaling)*

◊(شیخ محقق عبد الحق محدث دہلوی-مدارج النبوۃ، فارسی، مکتبہ نوریہ رضویہ، سکھر، ج2، ص2)

2.1.2 Beaming door de tegenstanders

(28) Een vooraanstaande geleerde onder de **ghair-moeqalliediên waḥiêdoezzamân** (وحيدالزماں) schrijft:

„Allâh heeft als eerst de Noêr van Moeḥammad geschapen, daarna water, daarna de ᶜArsj boven het water, daarna de Qalam en Dawât (دواة) *en daarna de ᶜAql. Aldus is de Noêre-Moeḥammadieyy* (نور محمدیؐ) *het eerste 'fysische' beginsel waaruit de rest van de creatie, tussen de hemelen en aarde in is geschapen."*

(وحید الزماں-ہدیۃ المہدی،طبع سیالکوٹ،ص56)

In een voetnoot verklaart hij verder dat het "eerste zijn" van de Qalam en de ᶜAql (عقل) Iêḍâfieyy (ایضافی) is (er op duidend dat beiden ná iets anders de eerste zijn [dus contextueel] en daardoor de eerste zijn in relatieve zin).

(29) Zelfs de "**ḥakiêmoel-oemmat"** (حکیم الامت) **onder de deobandieyys** heeft de overlevering van Djâbier ﷺ geciteerd met de referentie van ᶜAbdoer-Razzâq ﷺ en berust zich hierop.

(مولوی اشرف علی تھانوی-نشر الطیب،تاج کمپنی،لاہور،ص6)

(30) De imam der **ghair-moeqalliediên en deobandieyys sjâh moeḥammad iesmâᶜiêl dehlawieyy** (شاہ محمد اسماعیل دہلوی) schrijft:

[17] چنانکہ روایت اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰہُ نُوْرِیْ بر آں دلالت می دارد

„Zoals de overlevering اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰہُ نُوْرِیْ *hier duidelijk op indiceert."*

(محمد اسماعیل دہلوی-یک روزہ،طبع ملتان،ص11)

(31) In *fatâwâ rasjiêdieyyah* (فتاویٰ رشیدیہ) staat geschreven:

*„**Vraag**: zijn de volgende twee Ḥadiêth Ṣaḥiêḥ of verzonnen?*
لَوْلَاكَ لَمَا خَلَقْتُ الْاَفْلَاكَ *en* اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللّٰہُ نُوْرِیْ?

Antwoord: Deze Aḥâdiêth staan niet vermeld in de Ṣieḥâḥ, echter heeft Sjaikh ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِیْ *ge-citeerd, omdat er wel degelijk een waarheid van bestaat."*

(مولوی رشید احمد گنگوہی،فتاویٰ رشیدیہ،مبوب،طبع محمد سعید کمپنی کراچی،ص157)

Kort hiervoor is de eerwaarde tekst van Madâriedjoen-Noeboewwah ter sprake gekomen waarin de **grootse Ḥadiêth-geleerde Khâtiematoel-Moeḥaddiethiên Sjaikh ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy** deze *Ḥadiêth Ṣaḥiêḥ* verklaart. Dit punt wordt *ook* nog eens *bekrachtigd* door de *tegenstanders der Ahle-Soennat* als **gangohiê** die verklaart dat het volgens de Sjaikh er een waarheid van bestaat!

2.1.3 Vereniging van Aḥâdiêth

Wat is hetgeen dat Allâh ﷻ als eerst heeft geschapen? Betreffend dit vraagstuk zijn er meerdere overleveringen die hierover melden. Zoals, dat de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ als eerst is geschapen, de ᶜAql of zelfs de Qalam (قلم). Laten we kijken hoe de A-iemma-e-Moeḥaddiethiên (ائمۂ محدثین) en de Arbâbe-Moesjâhiedah (ارباب مشاھدہ) met deze overleveringen zijn omgegaan die '*ogenschijnlijk*' tegenstrijdig leken maar toch verenigd werden (gecontextualiseerd).

(32) Eerwaarde **Sjaikh Sayyied ᶜAbdoel-Qâdier Djiêlânieyy Ḥambalieyy** رحمة الله عليه (شیخ سید عبد القادر جیلانی), die zelfs geprezen wordt door de antropomorfist ibn taymieyyah, vermeldt:

„Allâh ﷻ heeft vermeld: 'Ik heb de Roêḥ (روح) *van Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ van de Noêr van mijn Djamâl geschapen.' Zoals de geliefde Profeet ﷺ dat zelf heeft vermeld: 'Allâh ﷻ heeft mijn Roêḥ als eerst geschapen en schiep ook mijn Noêr als eerste. Als eerst is de Qalam geschapen.' Hier wordt met alles één dezelfde zaak bedoeld, wat de Ḥaqiêqate-Moeḥammadieyy ﷺ* (حقیقت محمدیّ) *wordt genoemd. De reden dat deze Ḥaqiêqat Noêr wordt genoemd is omdat deze Ḥaqiêqat rein is van Djalâlieyy Ẓoeloemât* (جلالی ظلمات).*"*

Zoals Allâh ﷻ vermeldt:

[18] قَدۡ جَآءَكُم مِّنَ ٱللَّهِ نُورٞ وَكِتَٰبٞ مُّبِينٞ ﴿١٥﴾

("Voorzeker is er namens Allâh tot jullie de Noêr en het duidelijke Boek gezonden.")

Deze Ḥaqiêqat wordt ᶜAql genoemd omdat het elke Koellieyyât (كليات) omvat (Iedrâk ادراک), en wordt Qalam genoemd omdat het de reden vormt dat ᶜIelm (علم) wordt opgeschreven."

(سید غوث اعظم عبد القادر جیلانی - سر الاسرار فی ما یحتاج الیہ الابرار، طبع لاہور، ص 12-14)

***◊! Moedjaddied imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمہ اللہ bracht zijn leven door in het bestuderen en onderzoeken van boeken van onze elite geleerden. Zelf was hij een uitmuntende researcher en een grootmeester in talloze vakdisciplines. Dit is ook het geval bij de grootse imam Mahdieyy Fâsieyy رحمہ اللہ (overleden ±1052 H) die bovendien een autoriteit wordt geacht door de Moedjaddied imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمہ اللہ. Beide grootexperts en imams van hun tijd achtten de citaat van Imâme-Ahle-Soennat Sayyiedoenâ Aboel-Ḥasan Asjᶜarieyy رحمہ اللہ (overleden ±324 H) als authentiek, welke als volgt luidt:**

إنه تعالى نور ليس كالأنوار, والروح النبوية القدسية لمعة من نوره, والملائكة شرر تلك الأنوار

„Allâh Taᶜâlâ is een 'Noêr', maar niet zoals de overige Anwâr. En de heilige Roêḥ van de geliefde Profeet ﷺ is een 'schittering' van Zijn 'Noêr', waarbij de engelen 'vonken' zijn van deze Anwâr."

(مطالع المسرات و فتاوی رضویہ)

Imam Aḥmad Rieḍâ رحمہ اللہ en imam Mahdieyy Fâsieyy رحمہ اللہ wijdden een groot deel van hun leven in het bestuderen en lezen van werken zoals die van imam Aboel-Ḥasan Asjᶜarieyy رحمہ اللہ, daarom herkennen zij deze citaten als geen ander. Een biografie van Aᶜlâ Ḥadrat imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمہ اللہ waarin mede zijn liefde voor de geliefde Profeet ﷺ, zijn expertise en kunde worden besproken is in het Arabisch en Urdu beschikbaar gesteld via de website van de uitgeverij.◊

(33) Ook in *ᶜOemdatoel-Qârie' Sjarḥ Ṣaḥiêḥ Boekhârieyy* (عمدۃ القاریٔ شرح صحیح بخاری) van eerwaarde **ᶜAllâmah Badroed-Diên ᶜAinieyy** رحمہ اللہ (علامہ بدر الدین عینی overleden 855 H) zijn er meerdere overleveringen opgenomen…

*…namelijk dat Allâh ﷻ als eerst de Qalam heeft geschapen. In een andere overlevering dat Allâh ﷻ het licht en het duisternis heeft geschapen, en in een andere overlevering de Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ. Hierna vermeldt de schrijver: „De vereniging van deze Aḥâdiêth vindt plaats omdat er sprake is van Awwalieyyate-Iêḍâfieyy (*اولیت ایضافی*: relatief). Betreft de vermelding die gaan over dat "die" de eerste is, deze zijn in de context van daarna (relatief)."*

(علامہ بدر الدین محمود بن احمد عینی-عمدۃ القاری،طبع بیروت،ج15،ص109)

(34) De grootse eminentie **Moeḥaddieth Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' رحمه الله vermeldt na het citeren van de verscheidene overleveringen het volgende:

„Aldus blijkt dat (in de context van de schepping) de Noêre-Moeḥammadieyy ﷺ de absolute eerste is, vervolgens het water, dan de ᶜArsj en hierna de Qalam. Met uitzondering van de geliefde Profeet ﷺ, zijn de overigen 'de eerste' in de zin van Iêḍâfieyy (relatief).

(علی بن سلطان محمد القاری-المورد الروی،ص44)

(35) Eminentie **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' رحمه الله vermeldt in *Mierqâh Sjarḥ Miesjkâh* het volgende:

*„**ᶜAllâmah Ibn Ḥadjar** رحمه الله (*علامہ ابن حجر*) heeft vermeld: 'Er zijn meerdere overleveringen betreffend de eerste der scheppingen. Echter, wat er geconcludeerd wordt is hetgeen wat ik in de Sjarḥ van Sjoemaâ-iele-Tiermiezsieyy (*شرح شمائل ترمذی*) heb vermeld, namelijk dat de eerste schepping de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ is, daarna water en daarna de ᶜArsj.'"*

(علی بن سلطان محمد القاریؒ-مرقاۃ شرح مشکاۃ،طبع ملتان،ج1،ص146)

(36) Op een andere plek vermeldt de eerwaarde eminentie **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' رحمه الله**:**

„De absolute eerste (schepping) is de Noêre-Moeḥammadieyy ﷺ zoals ik dat in المورد للمولد *heb vermeld.*

(علی بن سلطان محمد القاری-مرقاۃ،ج1،ص166)

(37) Op pagina 194 van *Mierqâh* vermeldt **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**ˈ ﷫:

„De vermelding van onze geliefde Profeet ﷺ is als eerst, dit vanwege het feit dat hij qua graad de hoogste is, óf omdat zijn bestaan als eerste was…De geliefde Profeet ﷺ heeft verkondigd: أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ *('Het eerste dat Allâh schiep was mijn Noêr') en* كُنْتُ نَبِيًّا وَّ اٰدَمُ بَيْنَ الرُّوْحِ وَ الْجَسَدِ *('Ik was al een Nabieyy terwijl de geliefde Profeet Âdam zich nog tussen Roêḥ en Lichaam bevond). "'*

(38) Elders vermeldt eminentie **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**ˈ ﷫ een andere manier waarop de Aḥâdiêth verenigd kunnen worden:

„Het 'eerste zijn' is in de zin van Iêḍâfieyy (relatief). De interpretatie van de voorgaande (قلم، عقل، نوری، روحی، عرش) *zal zijn dat zij elk van hun soort de eerste zijn. Aldus is de Qalam eerder geschapen dan de andere Aqlâm, en dat de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ de eerst geschapen Noêr is van alle overige Anwâr."*

(علی بن سلطان محمد القاری- مرقاة، ج1، ص167)

(39) Ook vermeldt de grootse imam **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**ˈ ﷫ het volgende:

„Betreft de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ manifesteert deze zich tot in het oosten en het westen. Allâh ﷻ schiep als eerst de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ. Immers heeft Allâh ﷻ in Zijn eigen Boek de geliefde Profeet ﷺ als Noêr genoemd. Het is tevens de Doeᶜaâˈ van de geliefde Profeet ﷺ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِىْ نُوْرًا *'O Allâh maak mij van Noêr' (hierna citeert de imam enkele gezegende Âyât). Echter, de manifestatie van deze Noêr is in de ogen der waarnemenden, omdat de ogen niet (alleen) blind zijn, maar het is het hart in de borstkassen wat blind wordt."*

(علی بن سلطان محمد القاری- موضوعات کبیر، مطبوعہ مجتبائی، دہلی، ص86)

Hierna kan gezegd worden dat onze redevoering niet tot hen is gericht wiens inzicht blind is geworden.

(40) ᶜ**Allâmah Nadjmoed-Diên Râzieyy** ﷫ (علامہ نجم الدین رازی overleden 654 H!) vermeldt na het citeren en verenigen van verscheidene Aḥâdiêth (احادیث) het volgende:

„Met Qalam, ᶜAql en Roêḥ wordt één dezelfde zaak bedoeld, namelijk de Roêḥ van de geliefde Profeet ﷺ."

(علامہ نجم الدین رازی- مرصاد العباد، طبع ایران، ص30)

(41) Eerwaarde eminentie **imam Rabbânieyy Moedjaddied Alfe-Thânie Sjaikh Aḥmad Sierhiendieyy** ﷫ (overleden ±1034 H) vermeldt:

„De Ḥaqiêqate-Moeḥammadieyy, moge de meest verheven vrede en overtreffelijke zegeningen van Allâh ﷻ op hem rusten, is de eerste verschijning (creatie). Hij is in deze betekenis de Ḥaqiêqatoel-Ḥaqaâ-ieq, met andere woorden alle overige Ḥaqaâ-ieq zijn als een schaduw van deze Ḥaqiêqat; zij het de Ḥaqiêqat der Profeten عليهم السلام of die van de engelen. De Ḥaqiêqate-Moeḥammadieyy ﷺ is de bron van alle Ḥaqaâ-ieq. De geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld: أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ ('Allâh schiep als eerst mijn Noêr'). Ook heeft de geliefde Profeet ﷺ vermeld: خُلِقْتُ مِنْ نُّوْرِ اللهِ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ مِنْ نُّوْرِىْ ('Ik ben geschapen van de Noêr van Allâh en de gelovigen zijn geschapen van mijn Noêr'). Aldus is de geliefde Profeet ﷺ een intermediar tussen Allâh ﷻ en de rest der Ḥaqaâ-ieq. Het is onmogelijk dat er iets zijn doel bereikt zonder de geliefde Profeet ﷺ als intermediar." (Allâh ﷻ maakte de rest van de creatie afhankelijk van hem zelfs in hun bestaan en zo danken wij alles aan hem, onze geliefde Profeet ﷺ!).

(امام ربانی شیخ احمد سرہندی- مکتوبات فارسی، مطبوعہ مکتبہ سعیدیہ لاہور، حصہ نہم، دفتر سوم، ص153)

(42) Eerwaarde ᶜ**Ârief biellâh ᶜAbdoel-Wahhâb Sjaᶜrânieyy** ﷫ (عارف باللہ عبدالوہاب شعرانی overleden 973 H) vermeldt:

„Indien u de vraag stelt (hoe kan het) dat er in een Ḥadiêth is voorgekomen dat 'mijn Noêr als eerst is geschapen', en in een andere overlevering dat 'Allâh als eerste de ᶜAql' schiep, wat is dan het eerste? Het antwoord hierop is dat met beide overleveringen één dezelfde zaak wordt bedoeld, omdat de Ḥaqiêqat van Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ ook wel uitgelegd is als de ᶜAqle-Awwal (عقل اوّل *) en daarnaast ook als Noêr."*

(امام عبد الوہاب شعرانی-الیواقیت والجواہر، مطبوعہ مصر، ج2، ص20)

(43) Eerwaarde **Sjaikh ᶜAbdoel-Kariêm Djiêlieyy** رحمه الله (شیخ عبد الکریم جیلی overleden in 805 H) geeft exact dezelfde vereniging van Aḥâdiêth weer,

…namelijk dat met ᶜAql, Qalam, en Roêḥe-Moeṣṭafâ ﷺ *allen hetzelfde wordt bedoeld. Slechts de uitleg verschilt van elkaar.*

(علامہ یوسف بن اسماعیل نبھانی (لبنان)-جواہر البحار،ج4،220)

(44) In *Târiêkh Khamiês* (تاریخ خمیس) van **ᶜAllâmah Ḥoesain bien Moeḥammad Dieyârbakrieyy** رحمه الله staat vermeld:

"Volgens de Moeḥaqqieqiên wordt met alles wat in deze Aḥâdiêth staat vermeld één dezelfde zaak bedoeld. Echter, het is volgens hoedanigheden en betrekkingen verschillend verwoord. In Sjarḥ Mawâqief (شرح مواقف *van imam* **Moeḥaqqieq Sayyied Sjariêf Moeḥammad Djoerdjânieyy** overleden 816 H) *hebben enkele A-iemmah ook het volgende geciteerd: 'ᶜAql, Qalam, en Roêḥe-Moeṣṭafa* ﷺ *benadrukken één dezelfde zaak." Dieyârbakr is de benaming van een gebied nabij Moṣul (Irak).*

(علامہ حسین بن محمد دیار بکری-تاریخ الخمیس،ج1،ص19)

(45) **Imâmoel-Manâṭieqah Miêr Sayyied Zâhied Harawieyy** رحمه الله (امام المناطقہ میر سید زاہد ہروی) vermeldt in de *kantnoot van Moella Djalâls Ḥâsjieyah* (حاشیہ ملا جلال):

„ᶜIelme-Tafṣiêlieyy (علم تفصیلی) *kent vier graden. De eerste graad is wat volgens het jargon der Sjariêᶜat* (شریعت) *Qalam, Noer en ᶜAql wordt genoemd. De soefies hebben deze de ᶜAqle-Koell* (عقل کل) *genoemd en de Ḥoekamaâʾ* (حکماء) *de ᶜOeqoêl* (عقول)*.*

(میر سید زاہد ہروی-حاشیہ ملاجلال، مطبع یوسفی لکھنو،ص96)

(46) Ook **ᶜAllamah Iqbal** (علامہ اقبال) verwoordt dit in een dichtvorm:

لوح بھی تو، قلم بھی تو، تیرے وجود الکتاب [19]

گنبد آبگینہ رنگ، تیرے محیط میں حباب [20]

(کلیات اقبال (اردو)، مطبوعہ شیخ غلام علی اینڈ سنز، لاہور،ص405)

Indien het niet te veel gevraagd is vragen wij hen de voorgaande referenties met argusogen te bekijken. Vertel ons in alle oprechtheid, kan een persoon met kennis, die over een gezonde intellect beschikt alle voorgaande geleerden als onwetenden (c.q. mensen die geen Oeṣoêloel-Ḥadiêth beheersen), dwalenden of zelfs als ontspoorden bestempelen? Of in het ergere geval als personen die een 'parallel met de sjierk der hindoeïsme' hebben omarmd of personen die een potentiële laster jegens de Profeet ﷺ hebben omarmd'?!

2.1.4 De tweede objectie

De eerwaarde imam der liefde Aḥmad Rieḍâ Khân ﷫ heeft, zoals eerder beschreven, inzake de Ḥadiêth van Djâbier ﷠ verkondigd:

…In het kort genieten deze eerwaarde eminenties een dusdanige acceptatie (in hun precisie-onderzoek, godvrezendheid, voorzichtigheid, en expertise) dat zij een referentie van juistheid zijn voor de Oemmat. Derhalve verkrijgt deze Ḥadiêth zonder enige twijfel de graad van Ḥasan Ṣâlieḥ, acceptatie waarop vertrouwd en gebouwd wordt. Talaqqieye-ᶜOelamaâʾ-Biel-Qoeboêl is een zulks voortreffelijkheid waarna het niet meer nodig is om de Sanad (ketting) te inspecteren. Sterker nog al zóu de Sanad Ḍaᶜiêf zijn dan nóg zou het niet schaden, zoals ik dit eerder uitvoerig redevoer in Moeniêroel-ᶜAin Fie Ḥoekmie Taqbiêliel-Iebhâmain منیر العین فی حکم تقبیل الابہامین…

(امام احمد رضا بریلوی- مجموعہ رسائل،نور و سایہ،رضا فاوڈیشن،لاہور،ص8-9)

De **ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr** bekritiseert hierop Moedjaddied imam Aḥmad Rieḍâ Khân ﷫ op een *cynische* wijze:

„Wie heeft dit beweerd? Dat indien de Oemmat een Ḥadiêth heeft geaccepteerd deze de Ḥadiêth tot zo een graad eleveert dat er geen behoefte meer is om naar de Sanad te kijken."

(احسان الٰہی ظہیر-البریلویہ،ص103)

Antwoord
Laten we eens kijken wat voor een graad en importantie een Ḥadiêth kent wanneer deze door vooraanstaande elite ᶜOelamâ-e-Oemmat (onderzocht en) geaccepteerd zijn:

(1) Eerwaarde **ᶜOemdatoel-Moeḥaddiethiên Ḥâfiez Ibn Ḥadjar ᶜAsqalânieyy** ﷫ (عمدة المحدثین حافظ ابن حجر عسقلانی) vermeldt…

…dat een overlevering van imam Boekhârieyy ﷫ en imam Moesliem ﷫, zelfs als het een Khabre-Wâhied (خبر واحد) betreft, de voordeel van zekerheid geeft, vanwege de verscheidene aspecten die indiceren op de juistheid ervan. Eén daarvan is dat de ᶜOelamâ-e-Oemmat het in hun boeken hebben geaccepteerd.

Hierna vermeldt de eerwaarde **ᶜAllâmah Ibn Ḥadjar Makkieyy** ﷫ (علامہ ابن حجر مکی):

[21] وَهٰذَا التَّلَقِّيْ وَحْدَهٗ اَقْوٰی فِيْ إِفَادَةِ الْعِلْمِ مِنْ مُّجَرَّدِ كَثْرَةِ الطُّرُقِ الْقَاصِرَةِ عَنِ التَّوَاتُرِ

„Om zekerheid te verkrijgen inzake een berichtgeving dat niet de graad van Tawâtoer (تواتر massa-overlevering) kent, is het meer profijtgevend dat de ᶜOelamâ-e-Oemmat deze heeft geaccepteerd dan dat het verscheidene ketens kent."

(امام احمد بن حجر عسقلانی-نزھۃ النظر فی توضیح نخبۃ الفکر،طبع ملتان،ص24-25)

Maak noot van deze uitzonderlijke concluderende vermelding! Dit houdt in dat de ketens der Aḥâdiêth (onder voorwaarde dat het niet de graad van Tawâtoer kent) *niet* dezelfde *profijt* van zekerheid geeft, *dan* wanneer een Ḥadiêth door de *ᶜOelamâ-e-Oemmat* wordt *geaccepteerd*!

(2) Het is overgeleverd door eminentie ᶜAlieyy Al-Moertaḍâ en eminentie Moeᶜâzs bien Djabal ﵄ dat de geliefde Profeet ﷺ heeft vermeld:

„Wanneer iemand van jullie het gebed betreedt en de imam in een bepaalde toestand treft, dient de volger diezelfde toestand aan te nemen."

Imam Tiermiezsieyy رحمه الله vermeldt hierover:

„Deze Ḥadiêth is Ghariêb. Mij is het niet bekend of er iemand is die dezelfde Ḥadiêth middels een andere Sanad (سند) heeft overgeleverd." Ondanks dit vermeldt de grootse imam Tiermiezsieyy رحمه الله*:*

وَالْعَمَلُ عَلٰى هٰذَا عِنْدَ اَهْلِ الْعِلْمِ [22]

*„Volgens de Ahle-ᶜIelm (*اہل علم*: grootse geleerden) wordt er naar deze Ḥadiêth gehandeld."*

Imam **Nawawieyy** رحمه الله (امام نووی) vermeldt: *„De Sanad van deze Ḥadiêth is zwak."*

Eminentie **Moellâ ᶜAlieyy Qârie**' رحمه الله vermeldt hieromtrent:

فَكَاَنَّ التِّرْمِذِيَّ يُرِيْدُ تَقْوِيَّةَ الْحَدِيْثِ بِعَمَلِ اَهْلِ الْعِلْمِ [23]

"Het is alsof imam Tiermiezsieyy رحمه الله *de Ḥadiêth versterking biedt middels de handelswijze der Ahle-ᶜIelm (grootse geleerden)."*

(علامہ علی بن سلطان محمد القاری-مرقاۃ المفاتیح،مطبعہ مکتبہ امدادیہ ملتان،ج3،ص98)

De voorgaande Ḥadiêth van Djâbier رضي الله عنه is middels de citatie met referentie van onze elite geleerden (c.q. Moeḥaddiethiên) en vrome voorgangers gepresenteerd. Er zou geen enkele reden mogen zijn om deze Ḥadiêth te lasteren, noch zou het verkondigen of citeren van deze Ḥadiêth als onjuist, foutief, (propaganda van potentiële Sjierk der hindoeïsme, onzinnig) en als een zonde aangezien mogen worden.

Lees en huiver naar de ontoepasselijke citaat van de editor der *haft rozah al-ieᶜtieṣâm Lahore* (ہفت روزہ الاعتصام), **ḥafieẓ ṣalâḥoed-diên yoêsoef (**حافظ صلاح الدین یوسف **ghair-moeqallied)**:

„De auteur van Al-Mawâhieb ᶜAllâmah Qasṭallânieyy رحمه الله *(overleden 923 H) is een vrome van de negende en de tiende eeuw. Echter, er is tussen hem en de geliefde Profeet* ﷺ *een verschil van ongeveer 900 jaar. Totdat deze kloof die tussen hen bestaat niet middels een continue overbrugging en Sanad is verbonden zal de Naql (*نقل*: citatie van voorgan-*

gers) van de verscheidene overleveringen zonder een Sanad niet als betrouwbaar geacht worden. Het is volgens deze insteek dat de overlevering zoals die in de vraag is voorgekomen pertinent ongegrond wordt verklaard. Het verkondigen van zoiets is een extreme zonde."

(حافظ صلاح الدین یوسف - ہفت روزہ الاعتصام، 23 مارچ 1990ء، ص8)

Imam Qasṭallânieyy ﷫ heeft deze Ḥadiêth echter verkondigd middels de referentie naar 'Moeṣannaf ᶜAbdoer-Razzâq'. De vermelding van deze Ḥadiêth is niet alleen beperkt tot hem maar strekt uit tot vele overige grote elite geleerden, en Moeḥaddiethiên die deze Ḥadiêth hebben overgeleverd. Hiernaast hebben ook de Aṣḥâbe-Kasjf (اصحاب کشف) en de Awlieyaâˈ van Allâh ﷻ dit overgeleverd. De uitweiding hieromtrent is al eerder besproken geweest. Het betichten van zulke elite geleerden, Moeḥaddiethiên en Awlieyaâˈ van het begaan van een grote zonde, zoals de editor van al-ieᶜtieṣâm dat heeft gedaan is een grote zonde op zich.

Het is werkelijk onbegrijpelijk, ondanks dat het boekwerk 'Moeṣannaf ᶜAbdoer-Razzâq' als een betrouwbaar boekwerk geaccepteerd wordt, en de Thieqah Moeḥaddiethiên en Ahle-ᶜIelm hier logischerwijs naar refereren en daar vanuit een Ḥadiêth verkondigen, er toch gesteld wordt dat deze Ḥadiêth *slechts* op dat moment geaccepteerd zal worden wanneer men deze met zijn *volledige* Sanad zal vermelden. Dit is exact als wanneer iemand van nu een Ḥadiêth verkondigt met een referentie naar Boekhârieyy Sjarief, en er van hem gevergd wordt om zijn eigen Sanad tot aan imam Boekhârieyy van een aantal eeuwen lang te vermelden ter acceptatie van de referentie. Sterker nog zal volgens de uitspraak van de ghairmoeqallied ṣalâḥoed-diên yoêsoef een overbrugging van 1400 jaar gemaakt moeten worden wat in geen enkel geval voor rede vatbaar is.

2.1.1 De derde objectie

De **ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr** schrijft over imam Aḥmad Rieḍâ Khân ﷺ het volgende:

„Hij heeft in zijn Riesâlah (رسالہ) Ṣielâtoes-Ṣafaâ' een verzonnen en een Bâṭiel (باطل: valse) overlevering genoteerd. Hij vermeldt bij de overlevering dat Ḥâfiez ᶜAbdoer-Razzâq deze in zijn Moeṣannaf heeft vermeld, terwijl deze niet in de Moeṣannaf te vinden is!"

(احسان الٰہی ظہیر-البریلویہ،عربی،ص102)

Hiervoor zijn er tal van referenties gegeven waaruit het duidelijk is gebleken dat vooraanstaande en grootse (jargonistische) geleerden van de islam, Moeḥaddiethiên en de Aṣḥâbe-Kasjf en Sjoehoêd deze Ḥadiêth hebben verkondigd; sterker nog, middels deze Ḥadiêth bewijsvoeringen hebben gedaan.

Rest de **vraag** waarom de Ḥadiêth niet te vinden is in de <u>*gedrukte*</u> *versie* van Moeṣannaf ᶜAbdoer-Razzâq terwijl er wel een referentie wordt gegeven naar ᶜAbdoer-Razzâq ﷺ ?

Het **antwoord** hierop is dat deze vraag op dat moment correct en geplaatst zou zijn indien de uitgevers zelf over een complete versie van de Moeṣannaf ter beschikking zouden hebben. De uitgever zelf bevestigt het feit uitdrukkelijk dat zij *niet* over een complete versie beschikten en deze nergens compleet hebben kunnen vinden. Immers plaatst de rangschikker en uitgever van het boek aan het begin van het hoofdstuk Aṭ-Ṭahârat (الطہارۃ) de volgende noot:

„De gevonden manuscripten, codices en fotokopieën die wij hebben kunnen bemachtigen en gebruikt hebben bij het voltooien, publiceren en voorbereiden van deze heilge codex (Moeṣannaf), zijn allen incompleet. Een uitgebreid verslag omtrent dit gebeuren zult u Ien-Sjaâ-Allâh (ان شاء اللہ) treffen in het voorwoord. Echter, het manuscript van mollah Moerâd (ملا مراد) in de Âstânâh (آستانہ) bibliotheek (Turkije) is wel compleet maar er ontbreken grote delen van aan het begin. Ook het begin van het vijfde deel van het origineel is incompleet."

(حبیب الرحمٰن اعظمی-مصنف عبد الرزاق،طبع بیروت،ج1،ص3)

De lezers kunnen nu zelf beslissen in hoeverre de statement acceptabel is die gedaan is door de ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr. Zij die menen dat een Ḥadiêth gefabriceerd is, omdat het niet in de Moeṣannaf te vinden is?! Terwijl het een vaststaande feit is dat de manuscripten incompleet waren (ontvreemd door tegenstanders). Bovendien hebben zulke vooraanstaande, gerenommeerde en Moestanad geleerden door de geschiedenis van de islam heen deze vanuit de *Moeṣannaf* overgeleverd! Het is niet meer dan logisch dat de referentie die gegeven is door deze elite geleerden geaccepteerd zal worden.

Eerwaarde imam ᶜ**Allâmah Ibn Ḥadjar ᶜAsqalânieyy** vermeldt:

„Iemand die maar een beetje over kennis beschikt en gefamilieerd is met de overleveringen, zal nimmer twijfelen aan de waarachtigheid van een bericht wanneer deze door imam Mâliek van hart op hart is meegegeven. Hij zal voorzeker weten dat het bericht wat de imam hem overbracht juist en waar is.

(امام احمد بن حجر عسقلانی-شرح نخبة الفكر،طبع ملتان،ص27)

Dit is ook exact ons standpunt! Een ieder die over kennis beschikt en oprecht is zal een berichtgeving van de voorgaande gerenommeerde elite geleerden (c.q. Moeḥaddiethiên en overigen) direct beamen; zeker wanneer deze van hart op hart is doorgegeven! Wanneer zij melden dat imam ᶜAbdoer-Razzâq ﷺ de Ḥadiêth van eminentie Djâbier ﷺ in de Moeṣannaf heeft vermeld, dan zal dit bericht zonder enig dispuut geaccepteerd worden als een waarachtig bericht, omdat het komt van zulks hoge (kritische, godvrezenden in hun onderzoek) en waarachtige eminenties.

2.1.1 De vierde objectie

Een geleerde onder de **ghair-moeqalliediên, mawlawieyy moeḥammad dâwoêd ghaznawiêyy** (مولوی محمد داؤد غزنوی) deed een uitzonderlijk *fictieve* en *lasterlijke* objectie op de Ḥadiêth van Djâbier ﷺ , namelijk het volgende:

„Het aannemen dat de geliefde Profeet is geschapen uit de Noêre-Zsâtieyy van Allâh, is niet alleen onwetendheid, maar expliciete Kufr. Dit omdat de inhoud ervan dan betekent dat de noêre-zsâte-iêlâhiê een materie is waaruit de profeet is geschapen, en dus een deel is van de zsât van allâh." -Al-ᶜAyâzsoebiellâh (العیاذ باللہ) dit is vanuit logisch en wettechnisch aspect volstrekt onjuist-.

De **ghair-moeqallied** vervolgt in zijn absurde objectie…

„Als allâh de verhevene uit een deel van zijn eigen noêr apart de profeet heeft voortgebracht dan -MaᶜâzsAllâh (معاذ اللہ), MaᶜâzsAllâh, MaᶜâzsAllâh- is er een deel van de zsâtieyy noêr van allâh minder geworden."

(محمد داؤد غزنوی-ہفت روزہ الاعتصام،لاہو،شمارہ 23 مارچ 1990ء،ص11)

In de heilige overlevering van de heilige metgezel Djâbier ﷺ staat vermeld: نُوْرَ نَبِيِّكَ مِنْ نُّوْرِهِ. De **ghair-moeqallied ghaznawieyy** heeft ongeletterd aangenomen dat met het woord مِنْ hier in de betekenis van Tabᶜiêḍieyyah (تبعیضیہ partitie) is voorgekomen. Hij *lastert* ons (Ahle-Soennat) met de *fictieve* propagatie dat allâh een deel van zijn Noêr *afstond* en daarvan de Noêr van de profeet schiep. **Dit is absoluut niet het geval!** De lasteraar en ghair-moeqallied stond er niet bij stil dat het woord مِنْ voor meerdere doeleindes gebruikt wordt. Deze doeleinden kunnen in het boek ماۃ عامل opgezocht worden wat in de Darse-Niezâmieyy (درس نظامی) onderwezen wordt. De مِنْ die in de heilige overlevering voorkwam, is in de betekenis van *Iebtiedaâ-ieyyah Iettieṣâlieyyah* (ابتدائیہ اتصالیہ *metaforisch)*. Hetgeen inhoudt dat Allâh ﷻ de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ van Zijn eigen Noêr creëerde zonder enige middel er tussenin. Voorzeker is er hier geen enkel kwaad op aan te merken!

Allah ﷻ vermeldt in de heilige Qoer-ân:

[24] وَكَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰهَآ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ؗ

(سورۃ نساء :آیت 171)

Eerwaarde **Sayyied Maḥmoêd Âloêsieyy** رحمه الله vermeldt hierover:

„Het woord مِنْ hier, is voor de Iebtiedâ-e-Ghâyat (ابتدائے غایت) *in metaforisch zin, en absoluut* <u>*niet*</u> *in de zin van Tabᶜiêḍieyyah (partitie). Dit is het echter wel de denkwijze van de christenen. Er is vermeld dat een uitmuntende geneeskundige van Hâroên Ar-Rashiêd* (ہارون الرشید) *een christen was, die op een zekere dag met ᶜAllâmah ᶜAlieyy bien Ḥoesain Wâqiedieyy Maroêzieyy* (علامہ علی بن حسین واقدی) *een debat aanging. De christen meende dat er in onze Qoer-ân zich een Âyat bevindt waarmee bewezen wordt dat eerwaarde heilige profeet ᶜiêsâ* (عیسیٰ) *een deel is van allâh. Hierbij citeerde de christen de volgende Âyat* (وَ رُوْحٌ مِّنْهُ)*. Eerwaarde ᶜAllâmah Wâqiedieyy refuteerde hierop middels de Âyat:*

[25] وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مِّنْهُ ؕ

(„En voor jullie zijn alle dingen uit de hemelen en aarde ter beschikking gesteld, allen zijn afkomstig van Allâh.")

De eerwaarde ᶜAllâmah Wâqiedieyy zei vervolgens:

'Indien we uw stelling zouden accepteren dan zou het betekenen dat al hetgeen zich in de hemelen en aarde bevindt een deel van allâh is.' De christen stond er perplex van en werd moslim. Dit aanzicht verrukte Hâroên Ar-Rashiêd en hij beloonde ᶜAllâmah Wâqiedieyy overvloedig."

(علامہ سید محمود آلوسی- تفسیر روح المعانی، طبع ایران، ج6، ص23)

De christelijke doctor begreep dit punt direct en omarmde de islam. Echter wie van de ontkenners en bezwarenden zullen dit begrijpen? Zouden ze dit überhaupt toegeven of bitter aan hun eigen ego vastkleunen?!

De eerwaarde ʿ**Allâmah Zarqânieyy** vermeldt:

[26] اَیْ! مِنْ نُّوْرٍ هُوَ ذَاتُهٗ لَا بِمَعْنٰی اَنَّهَا مَادَّةٌ خُلِقَ نُوْرُهٗ مِنْهَا بَلْ بِمَعْنٰی تَعَلُّقِ الْاِرَادَةِ بِهٖ بِلَا وَاسِطَةِ شَیْءٍ فِیْ وُجُوْدِهٖ

„Dit houdt in dat 'hetgeen' geschapen is <u>van</u> de Noêre-Zsâtiêyy Bariê Ta'âlâ (نور ذاتی باری تعالیٰ). Het houdt <u>niet</u> in dat de Zsât (ذات) van Allâh ﷻ een <u>materie</u> is waaruit de Noêr der geliefde Profeet ﷺ werd geschapen. Het betekent dat de Wil van Allâh ﷻ een directe band had met de Noêr van de geliefde Profeet ﷺ zonder dat er sprake was van een middel tussen hen.

(امام محمد عبدالباقی زرقانی- شرح مواہب لدنیہ، ج1، ص55)

Na deze verduidelijking vallen beide bezwaren van de ghair-moeqallied ghaznawieyy in het water.

De imam der liefde **Aḥmad Rieḍâ Khân** رحمہ اللہ vermeldt uitmuntend:

„Allâh behoede! Het kan niet zo zijn dat een moslim dit gelooft laat staan denkt dat de Noêr van de Profeet ﷺ of, in het geval elk iets anders –Allâh behoede ons voor dit- een <u>deel</u>, een <u>gelijke</u> of zelfs een <u>feitelijke</u> <u>van</u> Allâhs Wezen is! Een zulks overtuiging is zonder enig twijfel Koefr en leidt tot afvalligheid."

(اعلیٰ حضرت امام احمد رضا بریلوی- مجموعہ رسائل نور وسایہ، طبع لاہور، ص36)

2.1.2 De vijfde objectie

De **ghair-moeqallied iehsâh ielâhiê zahiêr** schrijft:

„De menselijkheid van de geliefde Profeet is vanuit de Noeṣoêṣe-Qoerânieyyah (نصوص قرآنیہ) en Ḥadiêth bewezen. Deze Ḥadiêth (van jullie) is in zijn uiterlijke betekenis (Ẓâhier) tegenstrijdig met de Noeṣoêṣ (bewijzen). Ook andere zaken druisen tegen deze Ḥadiêth van jullie in, omdat de Profeet ouders had, Ḥaliêmah Saᶜdieyah (حلیمہ سعدیہ) hem heeft gezoogd, hij met de Oemmahâtoel-Moeˈmieniên (امھات المؤمنین) gehuwd is geweest, hij kinderen had, hij familieleden en schoonfamilies kende.” (Verkorte vertaling)

(احسان الٰی ظہیر-البریلویہ، عربی، ص103)

Dit is een absurde objectie en baseert zich op de fictieve en lasterlijke stelling dat volgens de Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat de geliefde Profeet ﷺ *slechts* Noêr is én geen mens. Terwijl expliciet en pertinent is gebleken dat dit *niet* onze ᶜAqiêdah is zoals voorheen uitvoerig is besproken.

2.1.1 De zesde objectie

Een persoon uit Portugal gaf op het verenigen van Aḥâdiêth, die melden omtrent de eerste schepping, het volgende als bezwaar:

„Middels Ṣaḥiêḥ Aḥâdiêth (صحیح احادیث) is het bekend geworden dat Allâh ﷻ als eerst water schiep. De Ḥadiêthe-Noêr (حدیث نور) is daarentegen niet eens bewezen?! Welke behoefte is er aan het verenigen van Aḥâdiêth en hoe kan er überhaupt hiervoor ruimte voor zijn?

Het antwoord hierop is dat *wij* die vereniging niet hanteren, maar wij *slechts Naql* doen (citeren van autoritaire en elite-Moeḥadditiên en geleerden). Als u dit wil vragen, vraag dan aan Sayyied ᶜAbdoel-Qâdier Djiêlânieyy رحمہ اللہ, Sjaikh ᶜAbdoel-Kariêm Djiêlieyy رحمہ اللہ, imam ᶜAbdoel-Wahhâb Sjaᶜrânieyy رحمہ اللہ, ᶜAllâmah Ḥoesain bin Moeḥammad Dieyârbakrieyy رحمہ اللہ, ᶜAllâmah Badroed-Diên Maḥmoêd ᶜAinieyy رحمہ اللہ, Moellâ ᶜAlieyy Qârieˈ رحمہ اللہ etc. Immers *zij* (en vele anderen) hebben de Aḥâdiêth verenigd en de eerste creatie van de Noêr der geliefde Profeet ﷺ vastgesteld! Als de Ḥadiêthe-Noêr volgens hen niet bewezen zou zijn, hoe zouden ze über-

haupt die Aḥâdiêth verenigen?! De referenties hiervan zijn eerder zeer uitvoerig behandeld.

De opinie van dezelfde persoon van Portugal is dat Allâh ﷻ als eerst water heeft geschapen. Om zijn opinie te bewijzen hanteerde hij de volgende Âyat:

[27] وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ

„En wij hebben elk levend iets van water geschapen."

Volgens zijn denkwijze is de Ḥadiêth-e-Noêr tegenstrijdig met de Âyat en is er geen nood aan het verenigen van Aḥâdiêth, omdat de Ḥadiêthe-Noêr niet vaststaat.

Het **antwoord** op dit bezwaar is dat er in de gezegende Âyat *niet* gesproken wordt over de schepping in *absolute* zin, maar gespecifeerd is tot lichamen sterker nog specifiek tot organismen.

Eerwaarde ᶜ**Allâmah Âloêsieyy** رحمه الله geeft als Tafsiêr van deze Âyat het volgende:

„Hetgeen betekent dat Allâh ﷺ elk organisme van water heeft geschapen. Dus elk iets dat begunstigd is met de contextuele leven. Deze uitleg is ook gedeeld door de Tafsiêr Kalabieyy (تفسیر کلبی) en een groep der Moefassierîn (مفسرین exegeten). Deze Tafsiêr wordt onderbouwd middels de volgende Âyat:

[28] وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ

„En Allâh schiep elk dier (dat op aarde loopt) van water."
(علامہ سید محمود آلوسی- تفسیر روح المعانی، طبع ایران، ج17، ص34)

Hiermee is het overduidelijk dat de Âyat *geen tegenstrijdigheden* met de Ḥadiêth kent, omdat er in de Âyat gesproken wordt over het scheppen van organismen uit water. In de Ḥadiêthe-Noêr wordt er geenszins gesproken over lichamen of organisme, maar over een enkele Entiteit welke

vooraf elk lichaam, sterker nog vóór elke Noêr geschapen is. Deze Noêr is de Noêr van Moeḥammad Moeṣṭafâ onze geliefde Profeet ﷺ!

Additionele noot

De **ghair-moeqallied ieḥsân ẓahiêr ielâhie** contradiceert zijn eigen werkwijze bij het menen dat de aanhangers van imam Aḥmad Rieḍâ Khân het volgende standpunt innemen:

[29] وہی جو مستویٔ عرش تھا خدا ہو کر

[30] اتر پڑا ہے مدینہ میں مصطفے ہو کر

(احسان الٰہی ظہیر،البریلویہ،ص105)

Allâhoe-Akbar! Wanneer elite geleerden en Thieqah-Moeḥaddiethiên een overlevering melden met referentie naar de Moeṣannaf ᶜAbdoer-Razzâq met als doel de *verhevenheden* van de geliefde Profeet ﷺ te bewijzen, wordt deze pertinent verworpen omdat zij deze zonder Sanad achten. **Hiermee openen zij de deuren van ontkenning der Aḥâdiêth!** Maar aan de andere kant refereert de ghair-moeqallied wel naar een dichtregel zonder er bij stil te staan met welk gezicht zij deze laster op de aanhangers van imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمه الله doen…geen referentie noch enige Sanad! Zonder twijfel is de dichtregel al in zijn uiterlijke vorm absoluut incorrecte absurditeit.

2.2 *◊Laster jegens imam Soeyoêṭieyy

De verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ is aangetoond middels de expliciete citaten van legio elite geleerden die de Aḥâdieth overleverden. De tegenstanders houden derhalve geen stand in hun beschuldigingen dat de Ḥadiêth van "أَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ" een overbrenging draagt van laster en Sjierk. Om hun valse theorieën gewicht te bieden proberen zij deze lasterlijke theorieën (indirect) *aan* imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy رحمه الله toe te schrijven, terwijl imam Soeyoêṭieyy رحمه الله geenszins de heilige Ḥadiêth verwerpt noch refuteert. Het stellen dat imam Soeyoêṭieyy deze heilige Ḥadiêth tot laster, fictie of als Sjierk acht is niets anders dan een grote *leugen* én een grote *misdaad*! Integendeel, zoals zal blijken uit zijn vermelding heeft imam Soeyoêtieyy deze Ḥadiêth *expliciet* geaccepteerd en bekrachtigd.

Alvorens te beginnen met de refutatie is het belangrijk om te weten wat de pretext is die de tegenstanders hanteren om hun aantijgingen gewicht te bieden. Eerwaarde Ḥafieẓoel-Ḥadiêth imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy رحمه الله beantwoordt in zijn Al-Ḥâwiê liel Fatâwâ (الحاوی للفتاوی) pg. 324 een vraag over een *vergelijkbare* vermelding, met *slechts* een annotatie op *diens* *Sanad* (keten): "ليس له اسناد يعتمد عليه".

Het opmerkelijke is, dat er in zijn citaat geenszins een indicatie van ontkenning te vinden is, laat staan een refutatie daarvan. Hij beperkt zich echter slechts tot een *annotatie* op *'een'* Sanad van een *vergelijkbare* vermelding dat hem via een bepaalde *weg* heeft bereikt of voorgelegd is geweest. Hij heeft zich daarnaast in zijn antwoord *slechts* beperkt tot een commentaar op de Sanad *en niets meer*. Deze annotatie op 'een' Sanad (weg dat hem heeft bereikt) biedt in absolute zin geen ruimte om de aantijgingen van laster en Sjierk gewicht te bieden, of de ontkenning daarvan te bewijzen. Om dit punt duidelijker te maken kunnen *extremere* casussen (inzake andere Aḥâdiêth) gepresenteerd worden waaruit blijkt dat zelfs *zwaarder* gekwalificeerde annotaties geen draagkracht bieden voor het standpunt der tegenstanders.

Zo beschrijft de grootse Moeḥaddieth Moellâ ᶜAlieyy Qârie' رحمه الله in zijn Al-Mawḍoêᶜât Al-Kabiêr (الموضوعات الكبير) op pg. 268-267 een extremere ca-

sus waarbij de vermelding van "لَا اَصْلَ لَهٗ" zich slechts tot de *Sanad beperkte*. Doch de Ḥadiêth was *Ṣaḥiêḥ* volgens zijn inhoud!

[31] " وَلَا اَصْلَ لَهٗ اَيْضًا . يَعْنِىْ بِحَسْبِ مَبْنَاهُ ، وَاِلَّا فَهُوَ صَحِيْحٌ بِاِعْتِبَارِ مَعْنَاهُ "

De eerwaarde Moedjaddied Soeyoêṭieyy heeft een ander sublieme vermelding gedaan waarin hij de Ḥadiêth van " اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ " expliciet *bekrachtigt!* Zo vermeldt hij in zijn Takhriêdj Aḥâdiêth Sjarḥoel-Mawâqief (تخریج احادیث شرح المواقف) pg. 4:

[32] حَدِيْثُ " اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ " لَا يَحْضُرُنِىْ بِهٰذَا اللَّفْظِ لٰكِنَّ فِىْ مُسْنَدِ ابْنِ عُمَرَ الْعَدَنِىْ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ اَنَّ قريشا كَانَتْ نُوْرًا بَيْنَ يَدِىِ اللهِ تَعَالٰى قَبْلَ اَنْ يَّخْلُقَ اٰدَمَ بِاَلْفَىْ عَامٍ . . .

Het sublieme van deze vermelding in tegenstelling tot voorgaande commentaren is, dat deze vermelding zijn standpunt over de Ḥadiêth van " اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ " expliciet ontbloot. Hij vermeldt namelijk *expliciet* dat deze Ḥadiêth hem niet *middels deze woorden* heeft bereikt, doch wel middels *andere* bewoordingen! Met andere woorden hij verwerpt de inhoud geenszins maar bekrachtigt het! Dit is immers ook de functie van het woord " لٰكِنَّ " (Iestiedrâk), welke de voorgaand opgewekte gedachte van het eerste deel der zin, uitsluit met de navolgende vermelding. Het prachtige hiervan is dat in het eerste deel " لَا يَحْضُرُنِىْ بِهٰذَا اللَّفْظِ " is voorgekomen, waarbij de opgewekte gedachte is dat de Ḥadiêth (óf diens inhoud) niet middels deze *bewoordingen* zijn bewezen. Echter, de imam *verwerpt* deze *gedachte* zelf door expliciet te vermelden dat het *wel degelijk* middels *andere bewoordingen* is *bewezen*!

Hiermee wordt het overduidelijk dat imam Soeyoêṭieyy ﷺ op geen enkele wijze de valse theorieën en aantijgingen der tegenstanders accepteert, noch deze denkwijze inneemt. Voorzeker, indien imam Soeyoêṭieyy ﷺ de Ḥadiêth van " اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ " tot Sjierk, laster of als een leugen *'zou' achten,* dan zou hij in de eerste instantie het volk behoed hebben van een Ḥadiêth welke *('potentieel')* een Sjierk/laster-concept met zich meedraagt en de refutatie hiervan hardnekkig gedaan hebben. Dit is vanwege

de ‘Koefr’ dat het met zich mee *‘zou’ brengen* (als dat het geval zou zijn). Anderzijds, indien hij het als laster *‘zou’* achten dan zou hij de eer van de geliefde Profeet ﷺ meedogenloos hebben verdedigd, zoals hij dat deed met de eer van de heilige ouders رضي الله عنهما der geliefde Profeet ﷺ.

De realiteit is dat imam Soeyoêṭieyy رحمه الله nimmer het standpunt en denkwijze der tegenstanders heeft uitgedragen, noch expliciet noch impliciet. En in geen enkel werk dit als dusdanig heeft gedaan. Integendeel, zoals feitelijk gebleken heeft hij na " لَا يَحْضُرُنِيْ بِهٰذَا اللَّفْظِ " het woord " لٰكِنَّ " gehanteerd en direct daarna de inhoud beaamt middels een ander Ḥadiêth dat hem wel via een stavende weg heeft bereikt. Aldus is deze eerwaarde Moedjaddied *gevrijwaard* van al hetgeen hem (indirect) wordt *toegeschreven* en ook gevrijwaard van de *lasterlijke interpretaties* en *lasterlijke toeschrijvingen* betreft deze heilige vermelding. De eindconclusie is dat de wegen van deze overlevering "اَوَّلُ مَا خَلَقَ اللهُ نُوْرِىْ" Ḥafieẓoel-Ḥadiêth imam Soeyoêṭieyy رحمه الله niet volgens die wijze hebben bereikt zoals het de grootmeester in de Ḥadiêth-kunde **Moeḥaqqieq ᶜAlal-ieṭlâq Khâtiematoel-Moeḥaddiethiên** ᶜAbdoel Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy رحمه الله en overigen heeft bereikt. Vandaar dat er *twee verscheidene* annotaties zijn van *twee verschillende wegen*, doch dezelfde overweldigende acceptatie door alle Akâbier van deze ultieme verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ! Moge Allâh جل جلاله de omarming van deze voortreffelijkheid van de geliefde Profeet ﷺ in het hart van elke Moesliem doen plaatsen vanwege de geliefde Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ.◊


بی سایه
Schaduwloos
بی سایه

3 Het schaduwloos zijn

Fysieke lichamen kennen een schaduw en zaken die niet-fysisch zijn (in context) zoals engelen etc. kennen geen schaduw. De geliefde Profeet ﷺ is een Noêr dat belichaamd werd, vandaar dat zijn heilige lichaam geen schaduw kent. Deze kwestie is uitvoerig beschreven door de imam der liefde Aḥmad Rieḍâ Khân رحمۃ اللہ علیہ middels de heilige Aḥâdiêth en uitspraken der A-iemma-e-Moetaqaddiemiên (ائمہ متقدمین voorgaande geleerden).

Het is evident dat een persoon met een hart dat verlicht is met het licht der Iêmân in *verruking* komt wanneer hij een *voortreffelijkheid* en *verhevenheid* van de geliefde Profeet ﷺ verneemt en Âmannâ wa Saddaqnâ uitroept! Een tegenstander zal nimmer stand kunnen houden wanneer hij claimt dat dit de extremen zijn der aanhangers van imam Aḥmad Rieḍâ Barailwieyy, omdat de aankomende namen der geleerden nimmer de etiket van Bareilly hebben gedragen. Het zijn immers geleerden die eeuwen terug zijn voorgegaan maar dit feit exact zó *éénduidig* hebben overgebracht.

(1) Eerwaarde eminentie ᶜ**Abdoellâh Ibn** ᶜ**Abbâs** رضی اللہ عنہ (حضرت عبداللہ ابن عباس) vermeldt:

„De heilige Boodschapper van Allâh ﷺ kende geen schaduw, ook niet wanneer de zon zijn hoogste punt bereikte (sterkste moment). Het licht van de geliefde Profeet ﷺ overtrof zelfs de stralen van de zon. Hij verkreeg ook geen schaduw bij het licht der volle maan, omdat zijn licht de schittering van de maan overtrof."

(امام عبد الرحمٰن ابن جوزی-کتاب الوفاء،مکتبہ نوریہ رضویہ،فیصل آباد،ج2،ص407)

Middels de vermelding van eminentie Ibn ᶜAbbâs ﷺ is het duidelijk bewezen dat de geliefde Profeet ﷺ niet alleen een *figuurlijke* Noêr is maar ook een Noêr dat waargenomen wordt middels de zintuigen.

(2) **Imam Nasafieyy** vermeldt in zijn *Tafsiêr Madâriek*:

„Amiêroel-Moeˈmieniên eminentie ᶜOethmân Al-Ghanieyy ﷺ prees de geliefde Profeet ﷺ: 'Voorzeker heeft Allâh de Verhevene uw schaduw niet op de grond doen komen zodat het onmogelijk werd dat iemand ooit zijn voet daar op kon plaatsen.'"

(امام عبد الله بن احمد نسفی- تفسیرمدارک،طبع بیروت،ج3،ص135)

(3) Eerwaarde **imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy** wijdt een hoofdstuk aan dit onderwerp in zijn Khaṣaâ-ieṣ Koebrâ (خصائص کبریٰ), namelijk:

[33] بَابُ الْاٰیَةِ فِیْ اَنَّهٗ صَلَّى اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ لَمْ یَکُنْ یُرٰی لَهٗ ظِلٌّ

Het Profetische wonder dat de schaduw van de geliefde Profeet ﷺ niet te zien was.

In dit hoofdstuk citeert hij een overlevering van eminentie Zsakwân ﷺ (سیدنا ذکوان) met verwijzing naar Ḥakiêm Tiermiezsieyy.

Namelijk dat de schaduw van de geliefde Profeet ﷺ niet te zien was, niet in het zonlicht noch in het maanlicht.

Hierna haalt de eerwaarde geleerde de uitspraak van **Moeḥaddieth Ibn Sab**ᶜ ﷺ (محدث ابن سبع) aan:

„Het is een uitzonderlijkheid (voortreffelijkheid) van de geliefde Profeet ﷺ dat zijn schaduw niet op de grond kwam: hij is Noêr! Het is exact om deze reden dat zijn schaduw nimmer te zien was wanneer hij in het zonlicht of in het maanlicht liep. De ᶜOelamaâˈ verklaren dat een andere Ḥadiêth dit feit betuigd waarin de geliefde Profeet ﷺ in zijn smeekbede aan Zijn Heer ﷻ vroeg: 'Maak mij van licht!'"

(امام عبدالرحمٰن بن ابوبکر سیوطی-خصائص کبری،مکتبہ نوریہ رضویہ،ج1،ص68)

(4) Eminentie **ᶜAllâmah Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy** ﷀ vermeldt in zijn ander werk *Anmoêzsadjoel-Labiêb fie Khaṣaâ-ieṣ Al-Ḥabiêb* (انموذج اللبيب فی خصائص الحبیب) het volgende:

„De schaduw van de geliefde Profeet ﷺ kwam nimmer op de grond. (Sterker nog) de schaduw van de geliefde Profeet ﷺ was niet te zien, noch in het zonlicht noch in het maanlicht… Ibn Sab[c] vermeldt: 'De reden hiervan is dat de geliefde Profeet ﷺ Noêr is.' Imam Raziên (امام رزین) vermeldt dat het licht van de geliefde Profeet ﷺ al het andere overmeestert."

(امام عبد الرحمٰن بن ابو بکر سیوطی-انموذج اللبیب، مطبوعہ الکتاب، لاہور، ص53)

(5) Eerwaarde **imam ᶜAllâmah Qâḍiê ᶜIeyâḍ Maliekieyy** ﷀ (امام علامہ قاضی عیاض) vermeldt:

„Onder de profetische wonderen der geliefde Profeet ﷺ is er een ook die zojuist vermeld is geweest. Namelijk dat de verlichte lichaam der geliefde Profeet ﷺ nimmer een schaduw verkreeg, noch in het zonlicht noch in het maanlicht. Dit is vanwege het feit dat de geliefde Profeet ﷺ Noêr is."

(امام قاضی عیاض بن موسی اندلسی-الشفاء عربی، طبع ملتان، ج1، ص243)

(6) **ᶜAllamah Sjahâboed-Diên Khaffâdjieyy** ﷀ (علامہ شہابد الدین خفاجی) vermeldt na een lang betoog in zijn *Sjarḥ Sjiefaâ᾽* (شرح شفاء) in een gedicht het volgende waarvan de vertaling als volgt luidt:

„De schaduw van Aḥmad Moeṣṭafaâ᾽ ﷺ…
viel niet op de grond vanwege zijn verhevenheid en heiligheid,
zoals de eerwaarde Moeḥaddiethiên dat vermeld hebben;
Dit is uitzonderlijk, maar uitzonderlijker dan dat is dat een ieder onder zijn ﷺ schaduw vertoeft."

Ook vermeldt hij:
„De heilige Qoer-ân vermeldt dat hij Noêr is;
Het Basjar zijn (Menselijkheid) is hiermee in absolute zin niet in tegenstrijd zoals enkelen dat dachten;
Indien jij het begrijpt, weet dan dat hij ﷺ Noêroen-ᶜAlâ-Noêr is."

(علامہ احمد شہاب الدین خفاجی- نسیم الریاض، مکتبہ سلفیہ، مدینہ منورہ، ج3، ص3-282)

(7) Eerwaarde ᶜ**Allâmah Qasṭallânieyy** ﷺ vermeldt:

„De geliefde Profeet ﷺ kende geen schaduw, niet in het zonlicht noch in het maanlicht. Dit heeft Ḥakiêm Tiermiezsieyy (حکیم ترمذی) van Zsakwan ﷺ overgeleverd. Ibn Sabᶜ voert hiervoor als bewijs aan dat de geliefde Profeet ﷺ Noêr is, en dat de heilige Ḥadiêth اِجْعَلْنِیْ نُوْرًا hiervan getuigt."

(علامہ احمد بن محمد قسطلانی- مواہب لدنیہ مع زرقانی، ج4، ص253)

(8) In *Siêrah Sjâmieyyah* (سیرہ شامیہ) is er een additie hierop, namelijk dat imam **Ḥakiêm Tiermiezsieyy** heeft vermeldt:

„De reden hiervoor was dat nimmer een kâfier (ongelovige) zijn voet op de schaduw zou kunnen plaatsen."

(علامہ محمد بن یوسف شامی- سبل الہدی والرشاد، طبع، مصر، ج2، ص123)

(9) Ook eerwaarde **imam Zarqânieyy** ﷺ vermeldt hier uitvoerig over.

(علامہ محمد بن عبدالباقی زرقانی- شرح مواہب، ج4، ص253)

(10) Eerwaarde ᶜ**Allâmah Soelaimân Djamal** ﷺ (علامہ سلیمان جمل) schrijft hierover in zijn *Sjarḥ van imam ᶜAllâmah Boeṣiêrieyys 'Qaṣiêdah Hamzieyyah'*.

(علامہ سلیمان جمل- فتوحات احمدیہ شرح ہمزیہ، المکتبہ التجاریہ الکبری، مصر، ص5)

(11) Dit staat tevens zo vermeld in het fameuze boekwerk van ᶜ**Allâmah Ḥoesain bien Moeḥammad Dieyârbakrieyy** ﷺ *Kietâboel-Khamiês fie Aḥwâl Anfoes Nafiês*.

(علامہ حسین بن محمد دیار بکری- تاریخ الخمیس، مؤسسہ 10الشعبان، بیروت، ج1، ص219)

(12) Eerwaarde **imam Rabbânieyy Moedjaddied Alfe-Thânie** رحمه الله vermeldt:

„In deze wereld is de schaduw van elk iets fijner dan het object zelf. Echter hoe kan de geliefde Profeet ﷺ een schaduw verkrijgen daar hij het meest voortreffelijke der creatie is!"

(الف- شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی- مکتوبات امام ربانی،فارسی حصہ نہم،دفتر سوم،طبع لاہور،ص153-ب-مکتوبات امام ربانی،اردو مدینہ پبلشنگ،کراچی،ص1553)

(13) Na het citeren van de overlevering van Ḥakiêm Tiermiezsieyy vermeldt de eerwaarde **Sjaikh Moeḥaqqieq ᶜAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy** رحمه الله het volgende:

„Onder de voortreffelijke namen van de geliefde Profeet ﷺ is de naam: Noêr, en Noêr kent geen schaduw."

(شیخ محقق شیخ عبدالحق محدث دہلوی-مدارج النبوۃ فارسی،مکتبہ نوریہ رضویہ،سکھر، ج1،ص21)

(14) Eerwaarde **ᶜAllâmah ᶜAbdoer-Ra-oêf Manâwieyy** رحمه الله (overleden 1003 H) citeert de Ḥadiêth van eminentie Ibn ᶜAbbâs رضي الله عنه met de referentie van imam Ibn Moebârak en Ibn Djawzieyy.

(علامہ عبدالرؤف مناوی-شرح شمائل ترمذی،مطبوعہ مصطفی البابی،مصر،ج1،ص47)

(15) Onder de Tafsiêr van Soêra-e-Ḍoeḥâ (سورۃ ضحیٰ) staat in *Tafsiêre-ᶜAziêzieyy* (تفسیر عزیز) van **Sjâh ᶜAbdoel-ᶜAziêz Moeḥaddieth Dehlawieyy** رحمه الله vermeld:

„De schaduw van de geliefde Profeet ﷺ kwam nimmer op de grond."

(شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی- تفسیر عزیزی،فارسی،مسلم بک ڈپو،دہلی،ص312)

De **ghair-moeqallied iehsân zahiêr ielâhiê** schrijft *cynisch*:

„Hij (Aḥmad Rieḍâ Khân) citeert van zijn imams dat de schaduw van de Profeet nimmer op de grond kwam en dat hij Noêr is?!”

(احسان الٰہی ظہیر-البریلویہ،عربی،ص105)

Lieden der Ahle-Soennat-Wa-Djamâcat! Wees er verheugd op dat eminentie Ibn cAbbâs tot aan imam Rabbâniey Moedjaddied Alfe-Thâniê en Sjâh cAbdoel-cAziêz Moeḥaddieth Dehlawieyy رضي الله عنهم, bewezen hebben dat de geliefde Profeet ﷺ geen schaduw had. Allen behoren tot onze imams, maar niet van de ghair moeqalliediên. Want als het hun imams geweest zouden zijn dan zouden zij nimmer cynisch verklaard hebben *“hij citeert van zijn imams.”* Laten wij nu nogmaals bekijken welke vooraanstaande personen ẓahiêr uitsloot als een rechtgeleide imam van hem:

- Eminentie Ibn cAbbâs;
- Eminentie cOethmân Al-Ghanieyy;
- Imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy;
- Imam Nasafieyy Ṣaḥieb Madariek;
- Imam Qâḍiê cIeyâḍ;
- cAllâmah Sjahâboed-Diên Khaffâdjieyy;
- De vooraanstaande Ṭâbiecieyy eminentie Zsakwân;
- Imam Ibn sabc;
- Imam Ḥakiêm Tiermiezsieyy;
- cAllâmah Moeḥammad bin Yoêsoef Sjâmieyy;
- Imam Moeḥammad bin Qasṭallânieyy;
- Imam Zarqânieyy;
- cAllâmah Soelaimân Djamal;
- cAllâmah Ḥoesain bin Moeḥammad Dieyârbakrieyy;
- Imam Rabbânieyy Moedjaddied Alfe-Thâniê;
- Sjaikh cAbdoel-Ḥaqq Moeḥaddiêth Dehlawieyy;
- Imam cAbdoer-Ra-oef Manâwieyy;
- Sjâh cAbdoel-cAziêz Moeḥaddiêth Dehlawieyy.

Allâh zij Tevreden met hen die de verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ beschermden en propageerden waaronder onze Moedjaddied Aḥmad Rieḍa Khân van Bareilly رحمه الله.



Slotwoord

Met de gunst van de geliefde Profeet ﷺ is de waarachtigheid van de Ḥadiêthe-Noêr bewezen. De inhoud van de Ḥadiêthe-Noêr is vanaf de tijd der geliefde Profeet ﷺ als een *verhevenheid* geacht en door de eeuwen heen zo gepropageerd geweest door elite geleerden, elite Moeḥaddiethiên, Moedjaddiediên, ᶜOerafaâʾ en Awlieyaâʾ tot op heden toe. De Ḥadiêthe-Noêr is dus duidelijk in *geen* enkel opzicht *slechts* de overbrenging van Aᶜlâ Ḥaḍrat imam Aḥmad Rieḍâ Khân maar berust zich in werkelijkheid op het kritische onderzoek en de vertegenwoordiging van een legio elite geleerden. Immers hebben zij dié verhevenheid van de geliefde Profeet ﷺ verkondigd en ook *zij* hebben het overgebracht naar de volgende generatie.

Helaas constateren wij dat er sinds 1983 door de ghair-moeqallied ieḥsân ielâhiê ẓahiêr met man en macht wordt geprobeerd deze verhevenheid te *lasteren*. Dit zal echter falen vanwege het beschermende schild dat Allah ﷻ voor de geliefde Profeet ﷺ plaatste, namelijk onze elite ᶜOelamaâʾ, de Talaqqieye-ᶜOelamaâʾ biel-Qoeboêl, de elite Moeḥaddiethiên, de elite Moefassieriên, de Moedjaddiediên en de Awlieyaâʾ. Allen hebben de *verhevenheid* der geliefde Profeet ﷺ, als ware het met hoofdletters, krachtig in hun boeken opgenomen. De enige optie die heden resteert voor de ghair-moeqalliediên is niets anders dan het hanteren van onder andere *nieuwe* Bâṭiel theorieën (valse assumpties) en pretexten die *nooit* eerder in de 14 eeuwen zijn gesteld. Eén daarvan is de *fictieve* laster dat de Ahle-Soennat ᶜOelamaâʾ stellen dat de Noêr van Allâh ﷻ een materie is of dat er vóóraf de Noêre-Moestafâ ﷺ één of twee andere scheppingen waren waaruit de Noêr ﷺ is geschapen. Weer anderen zinken zo diep door te stellen dat al onze vrome voorgangers door de eeuwen heen het fout hadden waarbij ze alles *klakkeloos* aannamen *zonder kritisch* onderzoek te verrichten (oftewel hebben geblunderd Maᶜâzs-Allâh). Dit druist namelijk tegen hun levenswijze in, tegen hun werkwijze van Taḥqiêq in en tegen hun godvrezendheid in. Vandaar dat dit niet alleen ongefundeerd is maar bovenal een openlijke beschuldiging is jegens hen. Enkelen verlagen zichzelf weer door deze geleerden te omschrijven als mensen die *geen* Oeṣoeloel-Ḥadiêth beheersten. Heden stellen menigeen dat de referenties die door de voorgaande elite ᶜOelamaâʾ

geaccepteerd en *herkend* waren eigenlijk vervalsingen betreffen. De elite ᶜOelamaâˈ waren volgens de huidige tegenstanders *niet in staat* de schrijfstijl van de "werkelijke" auteur te *herkennen* omdat zij *niet belezen* zijn in hun werken *noch deze beheersen*. Daarnaast zijn er zij die heden basisloze en fictieve randvoorwaarden (assumpties) ter toetsing stellen die nooit eerder zijn gesteld, zoals 'als iets niet voorgekomen is in de Ṣieḥâḥ dan is het verzonnen'?! Zoals dat de Ḥadiêthe-Noêr verzonnen *zou* zijn. Tot slot maken enkelen heden weer de fout de illusie te wekken dat dit in feite niet iets is dat een verhevenheid bewijst, maar in feite Allah ﷻ en Zijn geliefde Profeet ﷺ *lastert* en onze elite geleerden daarom strafwaardig zijn in het hellevuur! Het meest verwerpelijke hieraan is dat zij de verhevenheid der geliefde Profeet ﷺ gelijkstellen aan Sjierk, met als doel de geliefde Profeet ﷺ te onttronen, de Aḥâdiêth te vernietigen en het vertrouwen van ons in legio elite ᶜOelamaâˈ te doen verbreken. Zij wensen dan ook dat het volk zich niet wendt tot deze elite, maar de denkwijze van de *huidige* tegenstanders overneemt.

Hoeveel zij zich zullen inspannen om de Noêr van Moeḥammad ﷺ met hun monden te doven, het zal niet baten! Bij Allâh, deze verhevenheid zal de aankomende eeuwen blijven weergalmen en uitgedragen worden zoals de eeuwen daarvoor. Immers is hij dé ultieme geliefde die geniet van de "schaduw" van وَ رَفَعۡنَا لَكَ ذِكۡرَكَ en behoeft hij mijn inspanningen geenszins, noch die van anderen. Sterker nog, het is juist onze ultieme eer dat wij ons mogen inspannen om de verhevenheid te propageren zoals onze Moedjaddiediên en elite voorgangers dat massaal en uitbundig in hun boeken hebben uitgedragen.

خَالِقِ کُلِّ الوَرٰی رَبُّكَ لَا غَیۡرَہٗ
نُوۡرُكَ کُلُّ الۡوَرٰی غَیۡرُكَ لَمۡ لَیۡسَ لَنۡ

„Het is alleen uw Heer die de Schepper is van de algehele creatie; en het is uw Noêr die de algehele creatie is. Buiten u was, is, en zal niets zijn."

AᶜLÂ ḤAḌRAT IMAM AḤMAD RIEḌÂ KHÂN

Dit boekwerk is gecompleteerd. Op het completeren hiervan is de dank jegens Allâh de meest Verhevene ontelbaar;

vervolgens zij de zegeningen en vrede van Allâh de hoogste Majesteit tot in de eeuwigheid op de Zegel der Profeten, Aḥmad Moedjtabâ;

op zijn reine en excellente nakomelingen, zijn rechtgeleide metgezellen, op elk voortreffelijke volger, en op elk recitant(e) en luisteraar van de heilige Qoer-ân.

عبده المذنب غلام محمد يس عفي عنه
بمحمد ن المصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم
رجب

۵, صفر المظفر سنہ ۱۴۳۴ ھ مطابق
۱۹, دیسمبر سنہ ۲۰۱۲ ء

Index inclusief transcripties

De navolgende lijst bevat links Urdu-termen in een Latijnse transcriptie. De Urdu-term erachter is slechts bedoeld om de juiste uitspraak te verduidelijken.

c

ᶜAbdoel Ḥaqq Moeḥaddieth Dehlawieyy ؒ
عبد الحق محدث دہلوی ؒ

ᶜAbdoellâh Ibn ᶜAbbâs ؓ
سیدنا عبد اللہ ابن عباس ؓ

ᶜAbdoer-Razzâq Aboê Bakr bien Hoemâm ؓ عبد الرزاق بن ہمام

ᶜâd عاد

ᶜAlieyy Al-Moertaḍâ ؓ
سیدنا علی المرتضیٰ ؓ

ᶜAllâmah علامہ

ᶜAllâmah Aboel-Ḥasan bien ᶜAbdoellâh Bakrieyy ؒ
علامہ ابو الحسن بن عبد اللہ بکری ؒ

ᶜAllâmah Aḥmad bien Moeḥammad Ṣâwieyy علامہ احمد بن محمد صاوی

ᶜAllâmah Aḥmad ᶜAbdoel-Djawwâd Diemasjqieyy ؒ
علامہ احمد عبد الجواد دمشقی ؒ

ᶜAllâmah Âloêsieyy ؒ علامہ آلوسی

ᶜAllâmah Badroed-Diên ᶜAinieyy
علامہ بدر الدین عینی ؒ

ᶜAllâmah ᶜAbdoellâh bien Aḥmad Nasafieyy ؒ
علامہ عبد اللہ بن احمد نسفی ؒ

ᶜAllâmah ᶜAlieyy bien Ḥoesain Wâqiedieyy Maroêzieyy ؒ
علامہ علی بن حسین واقدی مروزی

ᶜAllâmah ᶜOemar bien Aḥmad Kharpoêṭieyy ؒ
علامہ عمر بن احمد خرپوطی ؒ

ᶜAllâmah Dieyâr Bakrieyy ؒ
علامہ دیار بکری ؒ

ᶜAllâmah Fâsieyy ؒ علامہ فاسی

ᶜAllâmah Ibn Ḥadjar Makkieyy ؒ
علامہ ابن حجر مکی ؒ

ᶜAllâmah Ibnoel-Ḥaâdjdj ؒ
علامہ ابن الحاجّ ؒ

ᶜAllamah Iqbal علامہ اقبال

ᶜAllâmah Moeḥammad Mahdieyy Fâsieyy ؒ علامہ محمد مہدی فاسی

ᶜAllâmah Moellâ ᶜAlieyy Qârie'
علامہ ملا علی قاریؒ ؒ

ᶜAllâmah Nadjmoed-Diên Râzieyy
علامہ نجم الدین رازی ؒ

ᶜAllâmah Qâḍiê ᶜIeyâḍ Maliekieyy
علامہ قاضی عیاض مالکی

ᶜAllâmah Sayyied Maḥmoêd Âloêsieyy ؒ علامہ سید محمود آلوسی

ᶜAllamah Sjahâboed-Diên Khaffâdjieyy ﵀
علامہ شہاب الدین خفاجی ﵀

ᶜAllâmah Sjâmieyy علامہ شامی

ᶜAllâmah Soelaimân Djamal ﵀
علامہ سلیمان جمل ﵀

ᶜAllâmah Yoêsoef bien Iesmâᶜiêl Nabhânieyy Fieliesṭiênieyy ﵀
علامہ یوسف بن اسماعیل نبہانی فلسطینی

ᶜAllâmah Zarqânieyy ﵀
علامہ زرقانی ﵀

ᶜAllâmah Ḥoesain bien Moeḥammad bien Ḥasan Dieyâr Bakrieyy ﵀
علامہ حسین بن محمد بن حسن دیار بکری

ᶜAql عقل

ᶜAqle-Awwal عقل اوّل

ᶜAqle-Koell عقل کل

ᶜÂrief biellâh ᶜAbdoel-Wahhâb Sjaᶜrânieyy ﵀
عارف باللہ عبد الوہاب شعرانی ﵀

ᶜÂrief Biellâh Sayyiediê ᶜAbdoel-Ghanieyy Nâbloesieyy ﵀
عارف باللہ سیدی عبد الغنی نابلسی ﵀

ᶜÂrief Biellâh Sjaikh ᶜAbdoel-Kariêm Djiêlieyy ﵀
عارف باللہ شیخ عبد الکریم جیلی ﵀

ᶜArsj عرش

ᶜAṭf عطف

ᶜIebâratoen-Naṣṣ عبارۃ النص

ᶜIelm علم

ᶜIelme-Tafṣiêlieyy علم تفصیلی

Heilige Profeet ᶜIêsâ ﵇ حضرت عیسیٰ

ᶜOelamaâ-e-Ḥaqq علماء حق

ᶜOelamâ-e-Ahle-Soennat
علماء اہل سنت

ᶜoelamâ-e-deoband علماء دیوبند

ᶜOemdatoel-Qârieʾ Sjarḥ Ṣaḥiêḥ Boekhârieyy
عمدۃ القاریٔ شرح صحیح بخاری

ᶜOeqoêl عقول

ᶜOerafaâʾ عرفاء

A

aboê bakr ghaznawieyy ابو بکر غزنوی

Aᶜlâ Ḥaḍrat ﵀ اعلیٰ حضرت

Afḍal Al-Qierâ افضل القریٰ

Aḥadoel-Aᶜlâm احد الاعلام

Ahle-ᶜIelm اہل علم

Ahle-Salaf اہل سلف

Ahle-Soennat-Wa-Djamâᶜat
اہل سنت و جماعت

Geliefde Profeet Aḥmad Moedjtabâ
سیدنا احمد مجتبیٰ ﷺ

A-iemma-e-Kierâm ائمۂ کرام

A-iemma-e-Moeḥaddiethiên
ائمۂ محدثین

A-iemma-e-Moetaqaddiemiên
ائمۂ متقدمین

Al-Bâriê الباری

Al-ᶜAyâzsoebiellâh العیاذ باللہ

Al-Ḥadiêqatoen-Nadieyyah
الحدیقۃ الندیہ

Al-Iebriêz الابریز

Allâh ﷻ اللہ

Al-Madkhal المدخل

Geliefde Ambieyaâʾ علیہم السلام
حضرات انبیاء علیہم السلام

B

D

F

G

H

haft rozah al-ieᶜtieṣâm
هفت روزه الاعتصام

ḥakiêmoel-oemmat حكيم الامت

Sayyiedah Ḥaliêmah Saᶜdieyah رضي الله عنها
سیدہ طاہرہ حلیمہ سعدیہ رضي الله عنها

Ḥaqiêqate-Moeḥammadieyy ﷺ
حقیقت محمدی ﷺ

Hâroên Ar-Rashiêd رحمه الله ہارون الرشید

Ḥasan حسن

Ḥoedjdjatoellâh ᶜAlal-ᶜÂlamiên
حجۃ اللہ علی العالمین

Ḥoekamaâ' حکماء

I

Ibn ᶜAbbâs رضي الله عنه سیدنا ابن عباس

Ibn Djâbier bien ᶜAbdoellâh Anṣârieyy رضي الله عنه
سیدنا ابن جابر بن عبد اللہ انصار رضي الله عنه

Ibn Sabᶜ رحمه الله سیدنا ابن سبع

ibn taymieyyah ابن تیمیہ

Iebtiedaâ-ieyyah ابتدائیہ

Iebtiedâ-e-Ghâyat ابتداء غایت

Iêḍâfieyy ایضافی

Iedrâk ادراک

ieḥsân ielâhiê ẓahiêr احسان الٰہی ظہیر

Iemân ایمان

Ien-Sjaâ-Allâh جل جلاله ان شاء اللہ

Iesjâratoen-Naṣṣ اشارۃ النص

Iettieṣâlieyyah اتصالیہ

Imam امام

Imam Aboê Moeḥammad Ṣadroed-Diên Roêzbahân رحمه الله
امام ابو محمد صدر الدین روزبہان رحمه الله

Imam Aḥmad bien Ḥambal رضي الله عنه
امام احمد بن حنبل رضي الله عنه

Imam Aḥmad bien Moeḥammad bien Aboê Bakr Qasṭallânieyy
امام احمد بن ابو بکر قسطلانی رحمه الله

Imam Al-Qoerṭoebieyy امام القرطبّی

Imam Baihaqieyy رحمه الله امام بیہقی

Imam Boekhârieyy رحمه الله امام بخاری

Imam ᶜAbdoel-Ghanieyy Nâbloêsieyy رحمه الله امام عبد الغنی نابلسی

Imam ᶜAbdoer-Razzâq رضي الله عنه
امام عبد الرزاق رضي الله عنه

Imam ᶜAlaâ-oed-Diên ᶜAlieyy bien Iebrâhiêm رحمه الله
امام علاء الدین علی بن ابراہیم رحمه الله

Imam ᶜAliey bien Boerhânoed-Diên Ḥalabieyy رحمه الله
امام علی بن برہان الدین حلبی رحمه الله

Imam ᶜAllâmah Iesmâᶜiêl bien Moeḥammad ᶜAdjloênieyy رحمه الله
امام علامہ اسماعیل بن محمد عجلونی رحمه الله

Imam ᶜAllâmah Sjarfoed-Diên Boêṣiêrieyy رحمه الله
امام علامہ شرف الدین بوصیری

Imam Aḥmad Rieḍâ Khân رحمه الله
امام احمد رضا خان رحمه الله

Imam Djalâloed-Diên Soeyoêṭieyy
امام جلال الدین سیوطی رحمه الله

Imam Ibn Ḥadjar Makkiey رحمه الله
امام ابن حجر مکی رحمه الله

Imam Ibn Ḥadjar Haitamieyy Makkiey امام ابن حجر ہیتمی مکی

Imam Iesmâᶜiêl Ḥaqqieyy Al-Baroêsawieyy رحمه الله
امام اسماعیل حقی البروسوی رحمه الله

K

L

M

Mollah Moerâd رحمہ اللہ ملا مراد

Molvi مولوی

N

Naql نقل

Niêẓâmoed-Diên Ḥasan Naisjâpoêrieyy رحمہ اللہ
نظام الدین حسن نیشاپوری رحمہ اللہ

Geliefde Profeet Noêḥ علیہ السلام
حضرت نوح علیہ السلام

Noêr نور

Noêrânieyyat نورانیت

Noêre-ᶜAẓiêm ﷺ نور عظیم

Noêre-Maᶜriefat نور معرفت

Noêre-Moeḥammadieyy ﷺ نور محمدی

Noêre-Moeṣṭafâ ﷺ نور مصطفیٰ

Noêre-Zsâtiêyy Barié Taᶜâlâ جل جلالہ
نور ذاتی باری تعالیٰ جل جلالہ

Noeṣoêṣe-Qoer-ânieyyah
نصوص قرآنیہ

O

Oemmahâtoel-Moeʾmieniên رضی اللہ عنہن
امہات المؤمنین رضی اللہ عنہن

Oemmat امت

Oeṣoêloel-Ḥadiêth اصول الحدیث

P

Piêr پیر

Profeet Moeḥammad Moeṣṭafâ ﷺ
حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ

Professor Masᶜoêd Aḥmad رحمہ اللہ
پروفیسر مسعود احمد رحمہ اللہ

Q

Qalam قلم

Qoer-ân قرآن

Qoerraâʾ قراء

R

Riesâlah رسالہ

Roêḥ روح

Roêḥânieyy روحانی

Roêḥoel-Amiên علیہ السلام روح الامین

Roesoel علیہم السلام رسل

S

Ṣâḥieboel-Djamᶜieyyatiel-Koebrâ ﷺ
صاحب الجمعیۃ الکبریٰ ﷺ

Ṣaḥiêḥ صحیح

Ṣâlieḥ صالح

Sanad سند

Ṣanᶜânieyy صنعانی

Sayyied Aḥmad ᶜÂbiediên Sjâmieyy
سید احمد عابدین شامی رحمہ اللہ

Sayyied Maḥmoêd Âloêsieyy Baghdâdieyy رحمہ اللہ
سید محمود آلوسی بغدادی رحمہ اللہ

Sayyiedah Ḥawwaâʾ رضی اللہ عنہا سیدہ حواء

Sayyiedah Maryam رضی اللہ عنہا سیدہ مریم

Sayyiedié ᶜAbdoel-ᶜAziêz Ad-Dabbâgh رحمہ اللہ سید عبد العزیز الدباغ

Sayyiedoenâ Aboel-Ḥasan Asjᶜarieyy رحمہ اللہ سیدنا ابوالحسن اشعری

Sayyiedoenâ Âdam سیدنا آدم

Sayyiedoenâ Mâliek رحمہ اللہ سیدنا مالک

Ṣielâtoeṣ-Ṣafaâʾ صلات الصفاء

Sierâdj سراج

T

W

Z

De geliefde Profeet ﷺ is het méést verheven schepsel van Allâh ﷻ. Dit feit is middels de heilige Qoerân, vele heilige Aḥâdiêth, Tafâsiêr en toelichtingen van Moedjaddiediên duidelijk bewezen. Onder de bewijsvoeringen is de Ḥadiêth van Djâbier رضي الله عنه een van de vele vooraanstaande bronnen waarmee een verhevenheid van de geliefde Profeet ﷺ wordt bewezen. Het omschrijft de *eerste* der creatie namelijk de Noêr van onze geliefde Profeet ﷺ en onze *afhankelijkheid* van hem.

Dit boek richt zich voornamelijk op de rechtsgeldigheid van deze verhevenheid en verwerpt misvattingen die gedaan zijn door ieḥsân ielâhiê ẓahiêr in 1983. Het eerste hoofdstuk refuteert de fictieve stelling dat de geliefde Profeet ﷺ geen Noêr kan zijn vanwege zijn Menselijke vertoning. Middels Qoer-ân-Âyât, interpretaties verricht door fameuze exegeten en middels het standpunt van vooraanstaande geleerden zal het Mens zijn én Noêr zijn van de geliefde Profeet ﷺ bewezen worden. Nadat bewezen is dat de geliefde Profeet ﷺ óók Noêr is, zal de Ḥadiêth van Djâbier رضي الله عنه ter sprake komen. Op deze heilige Ḥadiêth heeft de ghair-moeqallied vele bezwaren opgeworpen die vooral *fictief* en *lasterlijk* van aard zijn. Deze zullen puntsgewijs gerefuteerd worden middels de uitleg en citatie van elite Moeḥaddiethiên, elite Moefassieriên, elite geleerden en de Awlieyaâ' رحمهم الله. Als laatst zal een andere voortreffelijkheid besproken worden welke het logische gevolg is van zijn Noêr zijn, namelijk dat de geliefde Profeet ﷺ geen schaduw kende.

Al met al zal blijken dat het Noêr zijn van de geliefde Profeet ﷺ en dat hij als eerst is geschapen geen "denkbeeld" is van de voorgaande Moedjaddied Aḥmad Rieḍâ Khân رحمه الله. Dit is in realiteit een persoonlijke vermelding van de geliefde Profeet ﷺ, welke geaccepteerd is geweest en door de eeuwen heen overgebracht is geweest door een legio elite geleerden.

